

ANDERLECHT contact

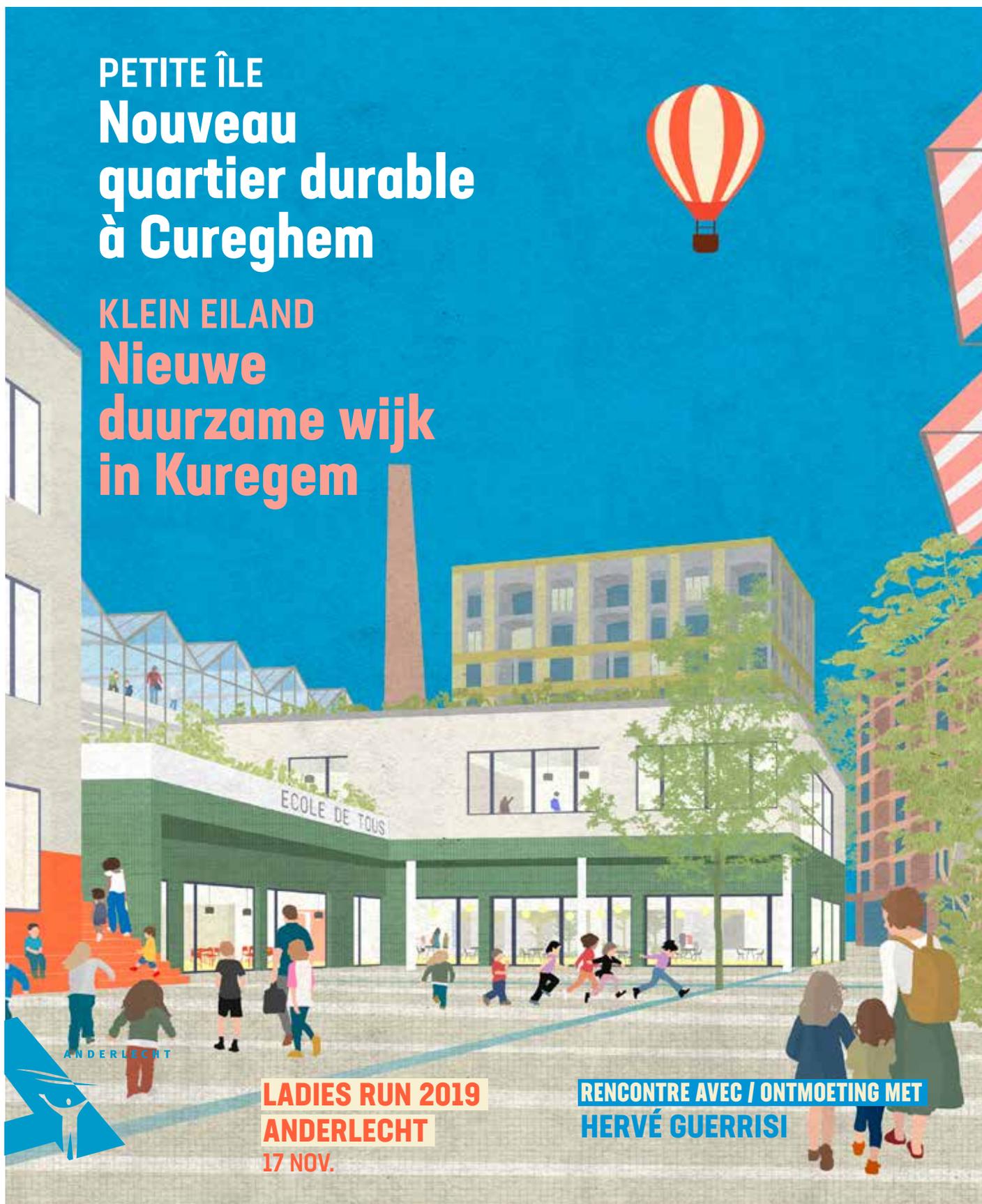
L'info locale et conviviale
de votre commune

Nieuws en nieuwtjes
uit uw gemeente

MENSUEL - MAANDBLAD | NOVEMBRE - NOVEMBER 2019 | WWW.ANDERLECHT.BE | 195

PETITE ÎLE Nouveau quartier durable à Cureghem

KLEIN EILAND Nieuwe duurzame wijk in Kuregem



ANDERLECHT

LADIES RUN 2019
ANDERLECHT
17 NOV.

RENCONTRE AVEC / ONTMOETING MET
HERVÉ GUERRISI

COLLÈGE DES BOURGMESTRE ET ÉCHEVINS COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN



Éric Tomas Bourgmestre / burgemeester

Police - Affaires générales - Affaires juridiques - Événements - Protocole - Accueil de la population - Musées - Monuments et sites - Tourisme - Patrimoine / Politie - Algemene Zaken - Juridische Zaken - Evenementen - Protocol - Onthaal van de Bevolking - Musea - Monumenten en Landschappen - Toerisme - Erfgoed

Place du Conseil 1 Raadsplein | etomas@anderlecht.brussels
02 558 08 80 | 02 558 08 63



Jérémie Drouart 1^{er} Échevin

Modernisation de l'administration - Participation - Information - Centrale d'achat - GRH - Informatique - Égalité des chances - Contrôle interne - SIPPT - Médecine du travail / Modernisatie van de administratie - Participatie - Informatie - Aankoopcentrale - HRM - Informatica - Gelijke Kansen - Interne Controle - IDPBW - Arbeidsgeneeskunde

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | jdrouart@anderlecht.brussels | 02 558 08 21



Fabrice Cumps 2^e Échevin

Finances - Enseignement FR - Crèches FR - Culture FR - Bibliothèque FR - Tutelle CPAS - Beaux-Arts - Projets subsidiés - Santé / Financien - Fr. Onderwijs - Fr. Kinderdagverblijven - Fr. Cultuur - Fr. Bibliotheek - Toezicht OCMW - Schone Kunsten - Gesubsidieerde Projecten - Gezondheidsbeleid

Place du Conseil 1 Raadsplein | fcumps@anderlecht.brussels | 02 558 08 24



Susanne Müller-Hübsch 3^{de} Schepen

Stedelijke Ontwikkeling - Openbare werken - Mobiliteit - Parkeerbeleid - Inrichting van de openbare ruimte - Netten / Développement urbain - Travaux publics - Mobilité - Stationnement - Aménagement de l'espace public - Réseaux

Wybranlaan 45 Avenue Wybran | smullerhubsch@anderlecht.brussels | 02 526 21 13



Fabienne Miroir 4^e Échevine

État civil - Population - Cimetière - Politique des seniors - Pensions - Politique du handicap - Affaires sociales / Burgerlijke Stand - Bevolking - Begraafplaats - Seniorenbeleid - Pensioenen - Handicapbeleid - Sociale Zaken

Place du Conseil 1 Raadsplein | fmiroir@anderlecht.brussels | 02 558 08 13



Elke Roex 5^{de} Schepen

Onderwijs NL - Kinderdagverblijven NL - Cultuur NL - Jeugd NL - Bibliotheek NL - Samenlevingsopbouw NL - Economie - Middenstand - Tewerkstelling - Handel - Markten / Enseignement NL - Crèches NL - Culture NL - Jeunesse NL - Bibliothèques NL - Vie associative NL - Économie - Classes moyennes - Emploi - Commerce - Marchés

Georges Moreaustraet 5 Rue Georges Moreau | eroex@anderlecht.brussels | 02 558 08 23



Fatiha El Ikdimi 6^e Échevine

Logements communaux - Bâtiments communaux - Terrains communaux - Jeunesse FR - Unité Sociale Logement / Gemeentelijke Huisvesting - Gemeentegebouwen - Gemeenteterreinen - Fr. Jeugd - Sociaal Steunpunt Huisvesting

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | felikdimi@anderlecht.brussels | 02 558 08 27



Alain Kestemont 7^e Échevin

Prévention - Sécurité urbaine - Articulation des politiques de prévention et de sécurité - Contrôle et lutte contre les charniers de sommeil - Politique des SAC - Permis d'urbanisme - Permis d'environnement / Preventie - Veiligheid in de Steden - Afstemming van het preventie- en veiligheidsbeleid - Controle en bestrijding van stadskankers en huisjesmelkers - GAS-beleid - Stedenbouwkundige Vergunningen - Milieuvergunningen

Rue d'Aumale 21 d'Aumalestraat | alkestemont@anderlecht.brussels | 02 526 85 56



Nadia Kammachi 8^e Échevine

Rénovation urbaine - Contrats de quartier durable - Bien-être animal - Hygiène / Stadsrenovatie - Duurzame Wijkcontracten - Dierenwelzijn - Hygiëne

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | nkammachi@anderlecht.brussels | 02 558 08 25



Allan Neuzy 9^e Échevin

Transition écologique - Développement durable - Entretien de l'Espace public (Propreté - Espaces verts - Transports) - Occupation du domaine public / Ecologische Transitie - Duurzame Ontwikkeling - Onderhoud van de openbare ruimte (Netheid - Groene Ruimten - Vervoer) - Bezetting van het openbaar domein

Avenue Wybran 45 Wybranlaan | aneuzy@anderlecht.brussels | 02 526 21 29



Julien Milquet 10^e Échevin

Sports - Cohésion sociale - Cultes - Solidarité internationale / Sport - Sociale Cohesie - Erediensten - Internationale Solidariteit

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | jmilquet@anderlecht.brussels | 02 558 08 08

Anderlecht Contact

11 parutions / uitgaven
46.000 ex.
Service communication
Dienst communicatie
anderlechtcontact@
anderlecht.brussels

Responsable
de l'Anderlecht Contact /
Verantwoordelijke
voor Anderlecht Contact:
Séverine Buysse

Rédaction - Redactie
Séverine Buysse
Jonathan Brys

Administration communale
d'Anderlecht
Place du Conseil 1,
1070 Anderlecht

Gemeentebestuur Anderlecht
Raadsplein 1,
1070 Anderlecht
www.anderlecht.be

Cover: © SBA/KSA/AHA/NOA

Numéro général / Algemeen nummer 02 558 08 00

info@anderlecht.brussels

ER-VU: Marcel Vermeulen
Place du Conseil 1
Raadsplein
1070 Anderlecht



Mustapha Akouz

Président du CPAS
OCMW-voorzitter

Avenue R. Vander Bruggen 62-64
R. Vander Bruggenlaan
mustapha.akouz@cpas-anderlecht.be
02 529 41 02



Guy Wilmart

Président du Foyer Anderlechtois
Voorzitter van de Anderlechtse Haard

Chaussée de Mons 595 Bergensesteenweg
foyeranderlechtois@foyeranderlechtois.brussels
02 556 77 30

Chères Anderlechtoises, chers Anderlechtois,

C'est un vrai plaisir pour moi de pouvoir chaque mois vous présenter ce journal Anderlecht contact qui a pour objectif de partager avec vous ce qui fait vivre Anderlecht: l'information locale et conviviale de votre commune, les actualités, les événements qui vous sont proposés, les Anderlechtois-es qui participent au rayonnement de notre commune, les associations et bien sûr les services communaux qui œuvrent au quotidien au service des Anderlechtois-es.

En ce mois de novembre, nous vous invitons à rencontrer un Anderlechtois engagé et passionné, le comédien Hervé Guerrisi, qui vient de décrocher le prix Maeterlinck de la mise en scène pour son spectacle L.U.C.A. dans lequel il part à la recherche de notre ancêtre commun, à la recherche de nos origines.

En octobre, vous étiez plusieurs centaines à suivre pour la première fois le conseil communal en direct. Une expérience démocratique et de transparence importante pour le Collège. Un deuxième test sera mené le 28 novembre. Réservez votre soirée et n'hésitez pas à nous donner votre avis sur cette retransmission.

Ce mois-ci également, nous avons décidé de mettre en lumière le nouveau programme d'activités pour les seniors actifs à Anderlecht: Activ'in 1070. Gym douce, initiation à la généalogie, couture, initiation à l'informatique, sophrologie... Le programme est varié et les activités se déroulent aux quatre coins de notre commune.

Enfin, la lutte contre les incivilités se poursuit, avec la mise en place des enquêtes de quartier afin de lutter contre les dépôts clandestins!

Éric Tomas, votre Bourgmestre

Beste Anderlechtenaar,

Voor mij is het een waar genoegen om elke maand deze Anderlechtse krant te kunnen voorstellen die met u wilt delen wat er leeft in Anderlecht: lokale en gezellige informatie van uw gemeente, nieuws, evenementen, Anderlechtenaren die bijdragen tot de uitstraling van onze gemeente, verenigingen en uiteraard onze gemeentediensten die zich dagelijks inzetten voor de Anderlechtenaren.

In november maken we kennis met een energieke en gepassioneerde Anderlechtenaar. Acteur Hervé Guerrisi won zonet de Maeterlinckprijs voor regie voor zijn voorstelling L.U.C.A. Hierin gaat hij op zoek naar onze gemeenschappelijke oorsprong, op zoek naar onze herkomst.

In oktober volgden honderden de eerste live-uitzending van de gemeenteraad. Een democratische en transparante ervaring die belangrijk is voor het college. Op 28 november volgt een tweede test. Volg het gerust en laat ons weten wat u er van vond.

Verder nemen we een kijkje naar het nieuwe activiteitenprogramma voor actieve senioren in Anderlecht: Activ'in 1070. Rustig turnen, initiatie genealogie, naailessen, initiatie informatica, softrologie,... Het programma is gevarieerd en de activiteiten vinden overal in Anderlecht plaats.

Ten slotte, gaat de strijd tegen overlast verder met buurtonderzoeken om de strijd tegen het sluijkstorten te voeren.

Éric Tomas, uw burgemeester

Sommaire Inhoud

KET
D'VAN ANDERLECHT **4**
Hervé Guerrisi, comédien
Hervé Guerrisi, acteur

ACTU **6**

ANDERLECHT
DEMAIN / MORGEN **18**
Petite Île, un nouveau quartier durable
Klein Eiland, nieuwe duurzame wijk

AGENDA **21**

ÉVASION / ONTSPANNING **29**
Le Champ du Chaudron
Het Ketelveld

HERVÉ GUERRISI

Onze afkomst in vraag

Hervé Guerrisi is acteur, danser en regisseur, maar vooral een echte ket van Anderlecht. Nadat hij in 2004 afstudeerde aan het conservatorium van Brussel, trok hij naar Italië om er dramaturg Dario Fo te ontmoeten en er zijn Italiaanse ziel aan te wakkeren. Sindsdien werkt Hervé rond identiteit en herinnering. Zijn laatste werk, L.U.C.A., werd bekroond met de “prix Maeterlinck 2019” voor beste regie.

“

On est allés à la recherche de notre ancêtre commun, cette cellule dont nous descendons tous.

We zijn op zoek gegaan naar onze gemeenschappelijke oorsprong; de cel waaruit wij allen afkomstig zijn”.



Hoe begint L.U.C.A.?

Samen met Grégory Carnoli, wiens grootouders ook vanuit Italië immigrerden, vroeg ik me af tot waar we kunnen gaan wanneer we iemand de vraag stellen "waar kom jij vandaan?". We interviewden onze families, zelf immigranten van de tweede en derde generatie, en immigranten van nu. Nadien maakten we een analyse van de verschillen en gelijkenissen tussen hetgeen er gezegd wordt en hetgeen zij zelf hebben meegemaakt. We vroegen ons af waarom pijnlijke ervaringen en ontworteling ervoor kunnen zorgen dat mensen gaan terugplooiën op de eigen identiteit. Ten slotte, zijn we op zoek gegaan naar onze

gemeenschappelijke oorsprong; de cel waaruit wij en alle levende wezens afkomstig zijn: L.U.C.A. (Last Universal Common Ancestor).

Sluit het vraagstuk van de herinnering aan bij uw werk?

Volgend zinnetje van de Italiaanse historica Anne Morelli, die overigens gespecialiseerd is in de Italiaanse immigratie, is me altijd bijgebleven: "De herinnering kan soms zo pijnlijk zijn dat er voor vergetelheid wordt gekozen". De geschiedenis van mijn familie draagt voor een deel enorm veel leed met zich mee en een absolute wil om te integreren en de sporen van verschil weg te werken. Ik behoor tot de derde generatie en voor mij was het gemakke-

lijker om pijnlijke vragen te stellen. **Hoe wordt de voorstelling onthaald?**

Ik zou de voorstelling graag brengen in steden met weinig immigratie en waar de mensen het niet noodzakelijk eens zijn met ons. Dat zou pas interessant zijn. Theater moet proberen om de mentaliteit van de mensen te veranderen.

Wat staat er voor u op het programma?

Op 7 november brengen we L.U.C.A. in de espace Senghor in Etterbeek en op 8 november spelen we een uitverkochte voorstelling ten voordele van BXL Refugees in het Théâtre National. De volgende maanden gaan we L.U.C.A. nog heel vaak spelen. Ver-

der ga ik op tournee met compagnie Ontroerend Goed en brengen we Fight Night en LIES. Daarnaast werk ik aan enkele projecten voor televisie, maar ik ben vooral bezig met L.U.C.A. bekend te maken.

Heeft u nog een band met Anderlecht?

Zeker en vast, ik ken er nog heel wat mensen. Ik ben er opgegroeid, heb er les gevolgd aan het INSD, ging er naar de scouts, de academie,... Mijn ouders, broer en familie wonen er nog steeds. Dankzij Karin Rochat, zij was mijn eerste leerkracht voordracht en dictie aan de academie, kreeg ik trouwens de passie voor het theater te pakken.

HERVÉ GUERRISI

La question de nos origines

Quel est le point de départ de L.U.C.A.?

Avec Grégory Carnoli, lui aussi petit-fils d'immigrés italiens, on s'est demandé jusqu'où on pouvait aller en posant la question « d'où viens-tu? ». On a interviewé nos familles, des immigrés de la deuxième et de la troisième génération, puis des migrants d'aujourd'hui. On a analysé les différences et les similitudes entre les discours et les vécus. On voulait interroger la raison pour laquelle des histoires de douleur et de déracinement peuvent mener à un repli identitaire. Finalement, on est allés à la recherche de notre ancêtre commun, cette cellule dont nous descendons tous puisque toutes les espèces vivantes en sont issues : L.U.C.A. (Last Universal Common Ancestor).

La question de la mémoire sous-tend votre travail ?

Il y a une phrase d'Anne Morelli, historienne spécialiste de l'immigration italienne, qui m'a beaucoup marqué : « la mémoire peut être parfois si douloureuse qu'elle choisit alors l'oubli ». Je crois qu'une partie de l'histoire de ma famille est faite d'énormément de douleur et d'une volonté absolue

Comédien, danseur et metteur en scène, Hervé Guerrisi est un ket d'Anderlecht qui a le vent en poupe. Diplômé du Conservatoire de Bruxelles en 2004, il part en Italie pour rencontrer le dramaturge Dario Fo et réveiller son italianité. Depuis lors, Hervé poursuit un travail centré sur l'identité et la mémoire. Sa dernière création « L.U.C.A. » a reçu le prix Maeterlinck 2019 de la meilleure mise en scène.

de s'intégrer, d'effacer les traces de différence. En tant qu'immigré de la troisième génération, j'ai pu poser plus facilement des questions qui font mal.

Comment est reçu le spectacle ?

J'aime aller jouer dans des endroits où les gens ne sont pas forcément du même avis que nous, dans des villes qui ne connaissent pas ou peu l'immigration. C'est ça qui est intéressant. L'objectif du théâtre est d'essayer de changer les mentalités.

Quelle est votre actualité ?

On jouera L.U.C.A. le 7 novembre à l'espace Senghor (Etterbeek) et le 8 novembre au Théâtre National au profit de BXL Refugees (déjà complet). On a énormément de dates prévues dans les prochains mois pour L.U.C.A. Je suis aussi en tournée avec la compagnie Ontroerend Goed pour les spectacles Fight Night et LIES. J'ai quelques projets en télé, des tournages à gauche à droite, mais le gros de mon emploi du temps va être la diffusion de L.U.C.A.

Gardez-vous un lien avec Anderlecht ?

Bien sûr, j'y ai encore beaucoup de connexions. C'est là que j'ai grandi, j'y ai fait mes études (à l'INSD), les scouts, l'academie... Mes parents, mon frère et sa famille y vivent toujours. C'est d'ailleurs à l'academie d'Anderlecht que Karin Rochat, ma toute première prof de déclamation et de diction, m'a transmis la passion du théâtre.



ANDERLECHT S'ASSOCIE À HUB.BRUSSELS

La commune d'Anderlecht vient de signer une convention avec hub.brussels, l'Agence bruxelloise pour l'Accompagnement de l'Entreprise. Cette nouvelle collaboration – dont l'objectif est d'accompagner les commerçant-e-s et candidat-e-s entrepreneur-e-s via une série de conseils, services et outils gratuits – permettra de donner un coup d'accélérateur à la redynamisation et au renouvellement des commerces anderlechtois.

Chaque année, de nouveaux projets seront mis en place en plus de la collaboration existante. Deux premiers projets figurent parmi les priorités du service du Développement économique de la commune : d'une part, l'accompagnement des commerçants de la rue Wayez en vue du réaménagement de la voirie suite aux futurs travaux qui y sont prévus dans les prochains mois et d'autre part, le projet de redynamisation du square Albert avec le Foyer Anderlechtois pour lequel la Commune recherche des commerces de qualité pour les rez-de-chaussée sous les tours des immeubles de logements sociaux.

ANDERLECHT WERKT SAMEN MET HUB.BRUSSELS

Het gemeentebestuur van Anderlecht heeft onlangs een overeenkomst ondertekend met hub.brussels, het Brussels Agentschap voor Bedrijfssteun. Deze nieuwe samenwerking met het gewestelijk agentschap hub.brussels, dat handelaars en kandidaat-ondernemers begeleidt met raad, diensten en gratis tools, laat de gemeente toe om sterker in te zetten op de reactivering van de vernieuwing van de Anderlechtse handelszaken.

Naast de bestaande samenwerking komen er elk jaar nieuwe projecten bij. Voor de gemeentedienst Economische Ontwikkeling zijn twee projecten prioritair: enerzijds de ondersteuning van de handelaars van de Wayezstraat bij de heraanleg van de straat na de werkzaamheden die de komende maanden plaatsvinden. Anderzijds is er het project om met de Anderlechtse Haard de Albert I-square nieuw leven in te blazen. Hiervoor is de gemeente op zoek naar kwaliteitsvolle handelszaken die zich op het gelijkvloers van de sociale woontorens willen vestigen.

SPORT'IN 1070

L'offre de sport s'étend au Peterbos

Depuis le mois de septembre, une nouvelle programmation sportive est proposée dans le quartier du Peterbos. Danse orientale, stretching/remise en forme, house dance, escrime, hip hop, yoga, multisport... il y en a pour tous les goûts et tous les âges.

Retrouvez la programmation complète sur :

www.anderlecht.be/fr/sport-1070
Les cours du quartier Peterbos sont tous organisés dans l'école Moortebeek P15, rue Adolphe Willemyns 337.
Infos et inscription : 02 800 07 04
sportin1070@anderlecht.brussels

SPORT'IN 1070

Groter sportaanbod in Peterbos

Sinds september heeft Peterbos een nieuw sportprogramma. Oosterse dans, stretching/conditietraining, house dance, schermen, hiphop, yoga, multisport,... Er is voor elk wat wils.

Het volledige programma vindt u terug op www.anderlecht.be/nl/sport-1070
De lessen van Peterbos gaan door in school Moortebeek P15, Adolphe Willemynsstraat 337.
Info en inschrijven: 02 800 07 04
sportin1070@anderlecht.brussels



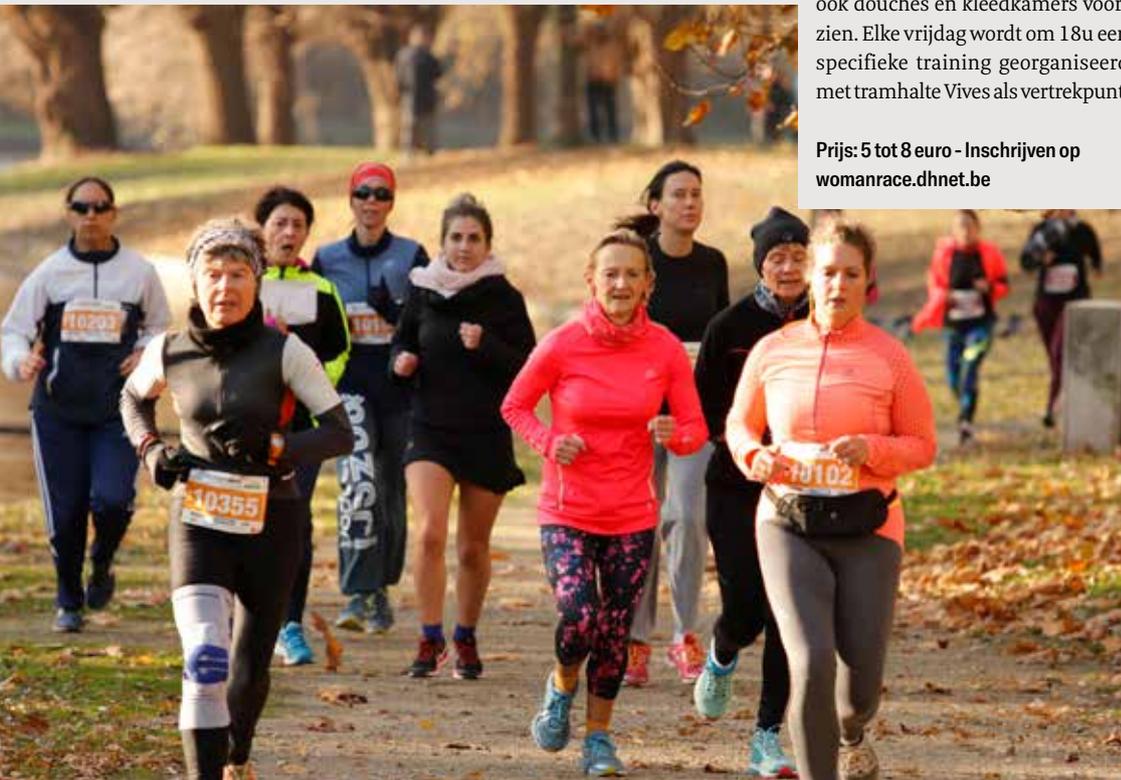
SPORT

Une course 100% féminine

Ce dimanche 17 novembre, le service des Sports vous propose de participer à la deuxième édition de l'Anderlecht Ladies Walk & Run! Exclusivement réservée aux femmes, cette course permettra de récolter des fonds pour l'asbl Vivre Comme Avant qui soutient les femmes atteintes d'un cancer du sein.

Trois beaux parcours de 3, 6 ou 9 km, en-dehors de toute circulation, seront accessibles tant aux coureuses qu'aux participantes désirant marcher. Le départ sera donné au parc des Étangs à 11h. Rendez-vous dès 10h30 pour un échauffement en musique. Les dossards sont à retirer le jour-même à partir de 9h30. Des douches et des vestiaires sont prévus sur place. Notez aussi qu'un entraînement spécifique est organisé chaque vendredi à 18h au départ de l'arrêt de tram « Vives ».

PAF : 5 à 8 euros - Inscription sur womanrace.dhnet.be



Le 19 avril 1967, les organisateurs tentent de mettre Switzer hors course et d'arracher son dossard. Op 19 april 1967 probeerden de organisatoren Switzer uit de wedstrijd te zetten en haar rugnummer af te nemen.

Une lutte de longue haleine

Saviez-vous que l'époque où les femmes (considérées comme trop fragiles) n'avaient pas le droit de courir n'est pas si lointaine ? Ce n'est qu'en 1967, par exemple, que l'Américaine Kathrine Switze devient la première femme officiellement inscrite au marathon de Boston. Et il faudra attendre 1984 pour que soit couru le premier marathon féminin aux Jeux Olympiques.

SPORT

Loopwedstrijd 100% voor vrouwen

Op zondag 17 november vindt de tweede editie van de Anderlecht Ladies Walk & Run plaats! Alleen vrouwen mogen aan de loopwedstrijd deelnemen om fondsen in te zamelen voor de vzw Vivre Comme Avant die vrouwen met borstkanker ondersteunt.

De deelnemers kunnen drie mooie trajecten van 3, 6 of 9 km, los van alle verkeer, al lopend of wandelend afleggen. Het startschot wordt om 11u in het Vijverpark gegeven. Afspraak vanaf 10:30u voor een muzikale opwarming. Rugnummers moeten de dag zelf vanaf 9u30 worden afgehaald. Ter plaatse zijn ook douches en kleedkamers voorzien. Elke vrijdag wordt om 18u een specifieke training georganiseerd met tramhalte Vives als vertrekpunt.

Prijs: 5 tot 8 euro - Inschrijven op womanrace.dhnet.be

Vivre Comme Avant

Actives dans les hôpitaux de Bruxelles et de Wallonie, les bénévoles de Vivre Comme Avant ont toutes été touchées par le cancer du sein. Elles vont à la rencontre de femmes récemment opérées et offrent des moments d'écoute, d'échanges, d'information et d'espoir en l'avenir. C'est aussi l'occasion d'offrir, si nécessaire, une première prothèse provisoire à ces nouvelles opérées. Les volontaires animent également des groupes de parole une fois par mois (à Bruxelles et Chimay) et propose des séminaires avec des conférences et des ateliers menés par des spécialistes de la santé. Aujourd'hui, l'asbl est à la recherche de nouvelles bénévoles. Si vous souhaitez vous impliquer, n'hésitez pas à les contacter au 02 649 41 68



De vrijwilligsters van Vivre Comme Avant, die allemaal borstkanker hebben gehad, zijn actief in Brusselse en Waalse ziekenhuizen. Vrouwen die onlangs borstchirurgie ondergingen, krijgen niet alleen steun en informatie, maar vooral hoop op een betere toekomst. Indien nodig, krijgen deze vrouwen een eerste tijdelijke borstprothese. Elke maand organiseren de vrijwilligsters een praatgroep (in Brussel en Chimay). Er zijn ook seminars met lezingen en workshops door gezondheidswerkers. Vandaag is de vzw op zoek naar nieuwe vrijwilligsters. Meer info op 02 649 41 68.

Een strijd van lange adem

Wist u dat het niet zo lang geleden is dat vrouwen niet het recht hadden te lopen omdat ze te kwetsbaar zouden zijn? Pas in 1967 werd de Amerikaanse Kathrine Switze de eerste vrouw die officieel ingeschreven was voor de marathon van Boston. En voor de eerste vrouwelijke marathon tijdens de olympische spelen was het wachten tot 1984.

HISTOIRE

Être résistant·e à Bruxelles durant la guerre 14-18

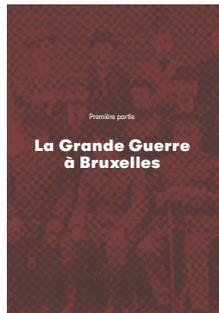
Un siècle après la fin de la Première Guerre mondiale, le Musée de la Résistance de Belgique rend hommage aux mouvements de résistance à Bruxelles et publie la brochure «Résister à Bruxelles durant la Grande Guerre (1914-1918). Histoire et mémoire».

L'objectif de cette publication est de mieux faire connaître la réalité des mouvements de résistance durant la Première Guerre mondiale en Belgique et surtout à Bruxelles, mais aussi de valoriser les collections du Musée de la Résistance, dont certaines pièces sont totalement inédites comme ce mouchoir taché de sang, message d'une résistante à son ami détenu à la prison de Saint-Gilles.

Préfacée par le conservateur du Musée de la Résistance Jean-Jacques Bouchez et le professeur d'histoire contemporaine Emmanuel Debruyne (UCLouvain), cet ouvrage de 64 pages se divise en trois parties : une partie historique qui décrit la réa-

lité de la guerre à Bruxelles, présente les diverses formes de résistance (évasion et exfiltrage, presse clandestine, renseignement et espionnage, attentat et sabotage) et s'achève sur la répression des résistants et la libération de Bruxelles; une partie dédiée aux acteurs de cette résistance, à travers 9 portraits de résistant·e-s et 6 lettres de fusillés; une partie consacrée à la mémoire de cette résistance et de ses héros, notamment à travers les monuments et lieux de mémoire dédiés à ces résistant·e-s à Bruxelles.

La brochure est disponible sur demande au Musée de la Résistance, quai Fernand Demets 23 à COOP, au prix de 5 euros (64 pages).



GESCHIEDENIS

Het verzet in Brussel tijdens in '14-'18

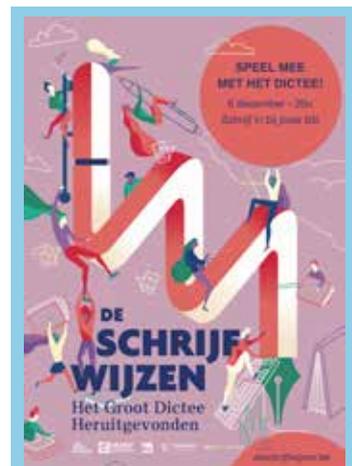
Een eeuw na het einde van de Eerste Wereldoorlog wil het Belgische Verzetmuseum hulde brengen aan de verzetsbewegingen in Brussel met de publicatie van de brochure «Verzet in Brussel tijdens de Eerste Wereldoorlog (1914-1918). Geschiedenis en herdenking».

Met deze publicatie wil men de mensen beter informeren over de wereld van de verzetsbewegingen tijdens de Eerste Wereldoorlog in België (vooral in Brussel). Verder is het de bedoeling om de collectie van het Verzetmuseum in de kijker te zetten. Sommige stukken uit de collectie zijn volledig nieuw, zoals een met bloed besmeurde zakdoek, een boodschap van een verzetsstrijdster aan haar vriend in de gevangenis van Sint-Gillis.

De brochure begint met een voorwoord van curator van het Verzetmuseum Jean-Jacques Bouchez en professor hedendaagse geschiedenis Emmanuel Debruyne (UCL). Het werk telt 64 pagina's en is opgedeeld in drie delen: een historisch deel dat de

realiteit van de oorlog in Brussel beschrijft en de lezer meer vertelt over de verschillende vormen van verzet: ontsnappingen en geheime transfers, clandestiene pers, inlichtingen en spionage, aanvallen en sabotage. Een deel ander deel gaat over de actoren van dit verzet, met 9 portretten van verzetsstrijders en 6 brieven van lieden die gefusilleerd werden. Het derde deel staat in het teken van de herinnering aan dit verzet en zijn helden, in het bijzonder aan de hand van de herdenkingsmonumenten en -gedenkplaatsen die we in Brussel terugvinden.

U kunt de brochure aanvragen bij het Verzetmuseum: Fernand Demetskaai 23 in COOP. De brochure kost 5 euro.



Réouverture du musée en 2022

Situé à Anderlecht, au 14 rue Van Lint, le Musée de la Résistance conserve et présente depuis 1972 la mémoire de la résistance belge. Actuellement fermé pour rénovation, le musée rouvrira en 2022 sous une forme plus contemporaine. Il présentera ses collections historiques et des expositions temporaires dédiées aux résistances contemporaines.

Heropening museum in 2022

Het museum bevindt zich in de Van Lintstraat 14 in Anderlecht en houdt sinds 1972 de herinnering aan het Belgische verzet levend. Het museum is op dit ogenblik gesloten voor een volledige renovatie en modernisering en gaat in 2022 opnieuw open. Bezoekers kunnen er genieten van de historische collecties en tijdelijke tentoonstellingen over het hedendaagse verzet.

ASSISTEZ AU DEUXIÈME CONSEIL COMMUNAL EN DIRECT !

La première diffusion test du Conseil communal de septembre s'est déroulée sans accroc. Vous avez été près de 750 personnes à profiter de cette occasion pour découvrir comment se passe un conseil communal depuis votre salon. Un nouveau test sera mené le 28 novembre.

La politique communale vous intéresse? Vous n'avez jamais assisté à un conseil communal et vous êtes

curieux-se de découvrir comment cela se déroule? Rendez-vous le jeudi 28 novembre à partir de 19h sur le site de la commune : www.anderlecht.be. Il vous suffira alors de cliquer sur un lien mis à votre disposition.

Le Collège a souhaité tester cette année deux diffusions en direct du Conseil communal. L'occasion pour tou-te-s les citoyen-ne-s anderlechtois-es de participer à la vie politique locale en assistant à une séance depuis son canapé, de découvrir les décisions qui y sont prises, les interpellations des conseillers communaux et les réponses de vos élu-e-s.

À l'issue de ces deux tests, une évaluation des bénéfices de ce projet sera réalisée afin de décider de sa poursuite ou non dans les années à venir.

TWEEDE LIVE-UITZENDING VAN DE GEMEENTERAAD

De eerste testuitzending van de gemeenteraad is alvast goed verlopen. Bijna 750 personen volgden dit vanuit hun zetel en ook de gemeenteraad van 28 november wordt uitgezonden.

Bent u geboeid door gemeentepolitiek? Heeft u nog nooit een gemeenteraad bijgewoond en wil u wel eens weten hoe dit in zijn werk gaat? Op donderdag 28 november kunt u de gemeenteraad vanaf 19u volgen via www.anderlecht.be. Op de gemeentewebsite klikt u op de link om de uitzending te bekijken. Het college heeft beslist om dit jaar een test uit te voeren met twee live-uitzendingen van de gemeenteraad. Anderlechtenaren hebben de kans om aan het lokale politieke leven deel te nemen door de zitting vanuit hun zetel live bij te wonen en te volgen welke beslissingen worden genomen, net als de interpellaties van de gemeenteraadsleden en het antwoord van de verkozenen. Na afloop van beide tests, zullen de voordelen van dit project geëvalueerd worden en zal men beslissen of dit de komende jaren wordt voortgezet.



Premier test pour diffuser en direct le Conseil communal d'Anderlecht
Eerste test van een live-uitzending van de Anderlechtse gemeenteraad

Nieuws van de bib

Pop-upbib

De renovatiewerken van de bibliotheek in de Sint-Guidostraat lopen wat vertraging op. Bij het ter perse gaan van dit nummer is nog niet duidelijk wanneer de oplevering zal gebeuren. We kunnen dus jammer genoeg nog niet voorspellen wanneer de bib opnieuw zal openen. Maar niet getreurd! Om tegemoet te komen aan onze lezers openen we vanaf november een kleine pop-upbib

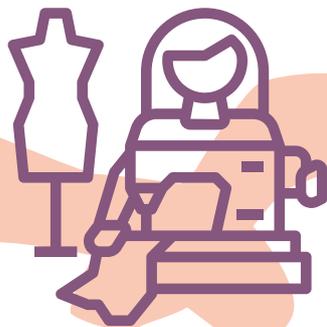
! In ons tijdelijk onderkomen in de paviljoenen in het Joseph Lemairepark hebben we wat ruimte gemaakt. Je kan er de boeken die je sedert april/mei adopteerde terugbrengen en je kan er beperkt de nieuwste boeken uitleenen. De pop-upbib is open vanaf 6 november elke woensdag van 12u tot 18u en elke 2de zaterdag van de maand van 10u tot 14u. De eerste keer is op zaterdag 9 november. Welkom op die dagen in het Joseph Lemairepark! Dat is het parkje met de minigolf in de Vijverwijk, tussen de Marius Renardlaan en de Theo

Lambertlaan, ingang via de Guillaume Stassartlaan 2.

Het Groot Dictee wordt De Schrijfwijzen

De vertraging van de werken belet het team van de bibliotheek niet om voor de tweede maal het Groot Dictee Heruitgevonden te organiseren. Dat werd omgedoopt tot De Schrijfwijzen, een dictee voor iedereen die graag speelt met letters. Je hoeft dus zeker geen spellingkrak te zijn om mee te doen. Het dictee wemelt niet van de moeilijke woorden, maar laat je creatief aan de slag gaan met taal. Het spel zal plaats-

hebben op vrijdag 6 december en start om 20u stipt en dat simultaan in meer dan 100 bibs over heel Vlaanderen en Brussel. Omdat de bib dan nog niet heropend is, reserveerden we hiervoor een plek in GC De Rinck. De winnaars van alle bibliotheken nemen het tegen elkaar op tijdens de grote finale van De Schrijfwijzen, die midden januari plaatsvindt. Deelnemen is gratis en inschrijven kan vanaf nu via [bibliotheek@anderlecht.brussels](mailto: bibliotheek@anderlecht.brussels) of 02/523 85 14.



Activ'in 1070

2019/2020

Un programme d'activités pour toute l'année

La commune d'Anderlecht a le plaisir de vous présenter son nouveau programme d'activités « Activ'in 1070 », spécialement pensé pour les plus de 60 ans ou les personnes en situation de handicap. Les ateliers sont organisés du lundi au vendredi en différents lieux de la commune.

Gym douce et prévention des chutes

Favorise le maintien des capacités physiques, la prévention des chutes et la stimulation de la mémoire. Travail avec petit matériel : circuit, ballons, bâtons... **Lundi de 9h30 à 10h30 au Centre Forestier, rue Démosthène 40 - Vendredi de 9h30 à 10h30 au Centre Wayez, chaussée de Mons 593**

Initiation à la généalogie

À la recherche de vos ancêtres ! Apportez un PC ou tablette. **Lundi de 14h à 16h à la Maison de Quartier Scheut, rue L. de Swaef 10B**

Maintien en forme et bien-être

Stretching et relaxation, se pratique debout et assis-e. **Mardi de 10h à 11h au Centre Forestier, rue Démosthène 40**

Initiation multi-cirque

Approche des techniques du cirque (équilibre sur tonneau, jonglerie ...) pour personnes adultes en situation de handicap mental. **Mardi de 10h à 12h à l'Espace 16Arts, rue Rossini 16**

Artisanat du fil

Apprentissage du tricot et du crochet pour le bien-être, la mémoire, la concentration et la créativité. **Mardi de 14h à 16h au Centre Wayez, chaussée de Mons 593**

Sophrologie

Méthode de développement personnel à travers l'écoute de ses sensations pour développer la conscience de soi, la stimulation de ses capacités à se détendre et à éveiller son potentiel. Se pratique assis-e et debout. **Mardi de 14h30 à 15h30 à la salle des Goujons, rue des Goujons 57 (de nov. à février) et à la Maison de quartier Scheut, rue L. de Swaef 10B (de mars à mai)**

Couture

Atelier créatif destiné aux débutant-e-s : recyclage, création et transformation. Orientation zéro déchet et sensibilisation écologique ludique. **Mercredi de 9h30 à 11h30 à la salle des Goujons, rue des Goujons 57**
Gym posturale (à partir de

mars)

Gymnastique corrective et préventive pour le dos et les douleurs lombaires. Prise de conscience des bonnes postures et travail avec un gros ballon. **Judi de 10h à 11h à l'Espace 16Arts, rue Rossini 16**

Gym bien-être (à partir de mars)

Inspiré du Pilates, du yoga et de de la pleine conscience. Mise en mouvement du corps pour améliorer ses capacités physiques et freiner l'agitation mentale. Debout et au tapis. **Judi de 11h30 à 12h30 à l'Espace 16Arts, rue Rossini 16**

Dances mixtes

Découverte de la salsa, bachata, rock, danse en ligne, de salon... (par cycle de 6 séances). **Judi de 14h à 15h au Centre Wayez, chaussée de Mons 593**

Qi Gong

Gymnastique énergétique d'origine chinoise basée sur la maîtrise de la respiration, de la concentration et du mouvement. Renforcement musculaire et articulations, automassages, étirements doux. **Judi de 14h à 15h30 au Centre Van Lierde, rue Jean Van Lierde 16**

Kiné douce

Atelier animé par un-e kinésithérapeute, il comprend 3 types d'activités : gymnastique douce, prévention des chutes et relaxation. **Vendredi de 10h à 11h au Centre Peterbos, parc du Peterbos 14**

Initiation à l'informatique

Accompagnement dans la transition numérique, initiation à l'utilisation des Smartphones et tablettes, mais aussi des portails et guichets informatiques. **Vendredi de 14h à 16h au Centre des Colombophiles, Parc des Colombophiles**

Cyclo-danse

Discipline sportive et artistique associant des personnes en fauteuil roulant et des personnes valides. **Vendredi de 15h à 17h au Centre Van Lierde, rue Jean Van Lierde 16**

Yoga seniors

Moment de détente pour se ressourcer et redécouvrir son corps. **Vendredi de 16h30 à 17h30 à l'école Moortebeek (P15), rue Adolphe Willemijns 337**

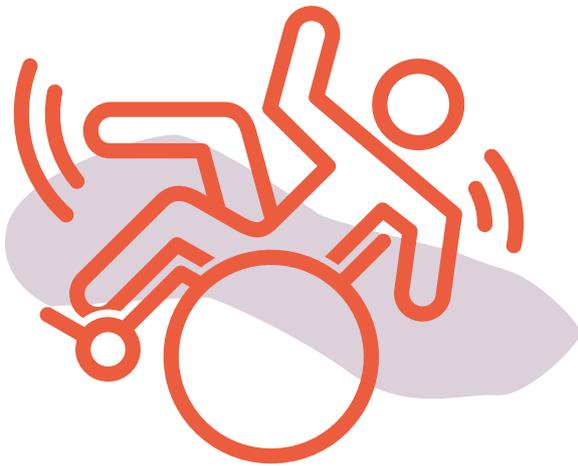
Infos : 02 558 08 46

ou activin1070@anderlecht.brussels

Infos accessibilité si handicap : 02 800 07 41

15€ la carte de 10 séances ou 150€ l'abonnement annuel

Tarifs préférentiels pour les + de 60 ans et personnes en situation de handicap
La première séance est gratuite !



Een activiteiten-programma het hele jaar door

De gemeente Anderlecht stelt met enige trots zijn nieuw activiteitenprogramma "Activ'In 1070" voor. Dit programma is er speciaal voor 60-plussers en personen met een handicap. Van maandag tot vrijdag vinden er op verschillende plaatsen in Anderlecht workshops plaats. Tijdens deze workshops komen verschillende interesses aan bod.

Rustig turnen en valpreventie

Behouden van fysieke capaciteiten, valpreventie en stimuleren van het geheugen. We werken met klein materiaal, zoals koorden, ballen en stokken.

Maandag van 9u30 tot 10u30 in Centrum Bospark: Demosthenesstraat 40
Vrijdag van 9u30 tot 10u30 in Centrum Wayez: Bergensesteenweg 593

Initiatie genealogie

We gaan op zoek naar uw voorouders. Neem een pc of tablet mee.
Vrijdag van 14u tot 16u in Buurthuis Scheut: L. de Swaefstraat 10B

Vorm en welzijn behouden

Stretchen en relaxatie, zowel staand, als zittend.

Dinsdag van 10u tot 11u in Centrum Bospark: Demosthenesstraat 40

Initiatie multicircus

We werken met circustechnieken (evenwichtsoefeningen op ton, jongleren,...) voor volwassenen met een mentale beperking.

Dinsdag van 10u tot 12u in de Espace 16Arts, Rossinistraat 16

Ambacht met draad

We leren breien en haken om het welzijn, het geheugen, de concentratie en de creativiteit te stimuleren.

Dinsdag van 14u tot 16u in Centrum Wayez: Bergensesteenweg 593

Kleding

Creatieve workshop voor beginners: recyclen, creatie en transformatie. Oriëntatie Zero Afval en speelse ecologische sensibilisering.

Woensdag van 9u30 tot 11u30 in de Grondelszaal: Grondelsstraat 57.



Sofrologie

Persoonlijke ontwikkeling door te luisteren naar gewaarwordingen om het zelfbewustzijn te ontwikkelen, de capaciteiten om zich te ontspannen te stimuleren en zijn eigen potentieel aan te wakkeren. We doen dit zowel staand, als zittend.

Dinsdag van 14u30 tot 15u30 in de Grondelszaal: Grondelsstraat 57 (van november tot februari) en in Buurthuis Scheut: L. de Swaefstraat 10B (van maart tot mei).

Postuurturnen (vanaf maart)

Correctief en preventief turnen voor rug en pijn in de onderrug. Bewustwording goede houding en werken met een grote ballon.

Donderdag van 10u tot 11u in de Espace 16Arts, Rossinistraat 16.

Welzijnsturnen (vanaf maart)

Geïnspireerd op Pilates, yoga en mindfulness. Lichaamsbeweging om de fysieke capaciteiten te verbeteren en beter om te gaan met mentale onrust. Al rechtstaand of op een mat.

Donderdag van 11u30 tot 12u30 in de Espace 16Arts, Rossinistraat 16.

Gemengd dansen

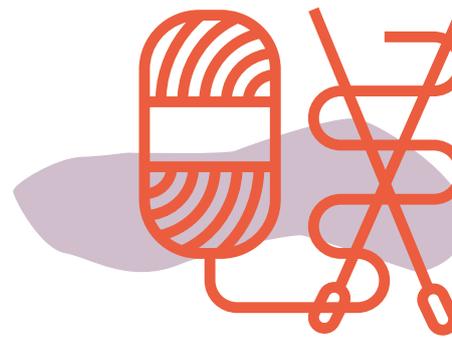
We maken kennis met salsa, bachata, rock, line-dancing, salondansen,... (Per cyclus van 6 lessen).

Donderdag van 14u tot 15u in Centrum Wayez: Bergensesteenweg 593

Qi Gong

Energiek turnen uit China op basis van beheersing van de ademhaling, concentratie en beweging. Versterken spieren en gewrichten, zichzelf masseren, licht stretchen.

Donderdag van 14u tot 15u30 in centrum Van Lierde: Jean Van Lierdestraat 16.



Rustige kine

Workshop gegeven door een kine-sitherapeut met 3 soorten activiteiten: rustig turnen, valpreventie en relaxatie.

Vrijdag van 10u tot 11u in Centrum Peterbos: Peterbospark 14.

Initiatie informatica

Begeleiding tijdens de overgang naar de digitale wereld, initiatie smartphone en tablet gebruiken en zoeken via webportaal en e-loket.

Vrijdag van 14u tot 16u in Centrum Duivenmelkers: Duivenmelkerspark.

Cyclo-dans

Combinatie van sport en turnen waarbij rolstoelgebruikers en personen zonder handicap samenwerken.

Vrijdag van 15u tot 17u in centrum Van Lierde: Jean Van Lierdestraat 16.

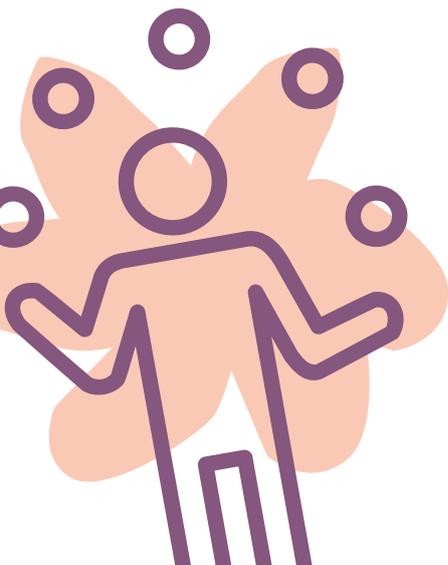
Yoga voor senioren

Onze senioren kunnen zich ontspannen, herbronnen en herontdekken hun lichaam.

Vrijdag van 16u30 tot 17u30 in school Moortebeek (P15): Adolphe Willemynsstraat 337.

Inschrijvingen: 02 558 08 46
activin1070@anderlecht.brussels
Info toegankelijkheid personen met handicap: 02 800 07 41

15 euro voor een kaart van 10 lessen of 150 euro voor een jaarabonnement
60-plussers en personen met een handicap genieten van een voordeeltarief.



ERASMUSHUIS

Muzikale ontmoeting met Joris Tulkens

Beleef op woensdag 20 november een onuitgegeven avond met Joris Tulkens. De Vlaamse auteur belichaamt Nicolas Cleynaerts (1493-1542), begeleid door enkele meesterlijke muzikanten. Samen brengen ze de reis van de humanist tot leven, van Leuven naar het verre Spanje en Marokko, van de afgemeten noten van de renaissancemuziek tot de melancholische ritmes van de flamencozang.

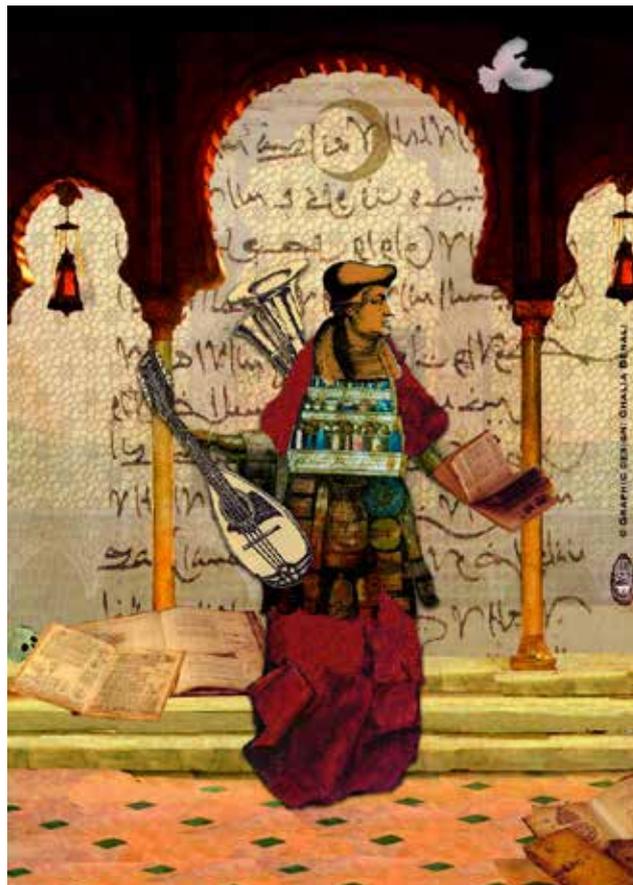
In zijn boek "Christenhond tussen Moslims" schetst Joris Tulkens het leven van de Vlaamse theoloog Nicolaes Cleynaerts, die als een van de eersten in Europa pleitbezorger is geweest van een vreedzame co-existentie van moslims en christenen. De monoloog in het Nederlands wordt begeleid door flamencogitaar (Michel Gillain), zang (Antonio Paz)

en nyckelharpa (Ann Heynen).

Organisatie: Erasmushuis, Muziekacademie Anderlecht, Davidsfonds, Willemsfonds en Masereelfonds. Afspraak in de Muziekacademie (Dapperheidsplein 5) op 20 november om 19u.

Inkom: 3 tot 5€ (gratis voor studenten)

Reservatie gewenst: info@erasmus-house.museum - 02 521 13 83



MAISON D'ÉRASME

Rencontre musicale avec l'auteur Joris Tulkens

Mercredi 20 novembre, vivez une soirée inédite avec Joris Tulkens. L'auteur flamand incarnera le théologien Nicolas Cleynaerts (1493-1542), accompagné de quelques musiciens. Ensemble, ils nous feront revivre le voyage de l'humaniste, de Louvain aux confins de l'Espagne et du Maroc, des notes mesurées de la musique Renaissance aux rythmes mélancoliques du chant flamenco.

Dans son livre « Christenhond tussen Moslims », Joris Tulkens décrit la vie du théologien flamand Nicolas Cleynaerts, qui fut l'un des premiers en Europe à défendre la coexistence pacifique des musulmans et des chrétiens. Le monologue, interprété en néerlandais, sera accompagné à la guitare flamenco (Michel Gillain), au chant flamenco (Antonio Paz) et à la nickelharpa (Ann Heynen).

Rendez-vous à la Muziekacademie (place de la Vaillance 5), le 20 novembre à 19h

Entrée : 3 à 5€

(gratuit pour les étudiant-e-s)

Réservation souhaitée : info@erasmus-house.museum - 02 521 13 83

Organisation : Maison d'Érasme, Muziekacademie Anderlecht, Davidsfonds, Willemsfonds & Masereelfonds



Adieu les feuilles mortes !

La commune d'Anderlecht a récemment fait l'acquisition de 50 bacs à feuilles mortes. Ceux-ci seront installés dans les quartiers résidentiels d'Anderlecht où de nombreux arbres se déploient en rue. L'objectif est que les habitant-e-s et les équipes de nettoyage puissent déposer dans ces bacs les feuilles mortes qu'ils et elles ramassent sur leur trottoir. Ces bacs seront vidés régulièrement par notre service Propreté.

Vaarwel dorre bladeren!

De gemeente Anderlecht heeft onlangs 50 bakken voor dorre bladeren gekocht. Deze worden in de boomrijke Anderlechtse woonwijken geplaatst. Inwoners en schoonmaakploegen kunnen in deze bakken de dorre bladeren dumpen die ze van het voetpad hebben opgeraapt. De dienst Netheid zal de bakken regelmatig ledigen.

1070 RESPECT

Des enquêtes de quartier pour identifier les dépôts clandestins

Montrer aux citoyen-ne-s que l'on agit et identifier au plus vite les auteurs de dépôts clandestins grâce à des enquêtes de quartier : voici les objectifs de la nouvelle action lancée dans le cadre de la lutte contre les incivilités #1070RESPECT.

Les Anderlechtois-es se plaignent des dépôts clandestins et font régulièrement part de leur sentiment que la commune n'agit pas. Par ces enquêtes de quartier, marquées dans l'espace public à la manière d'une enquête policière, la commune souhaite mon-

trer que ce n'est pas le cas et travailler avec les habitant-e-s du quartier à l'identification des auteurs.

Concrètement, lorsqu'un important dépôt clandestin est identifié par les agents de la propreté ou les gardiens de la paix, une rubalise (ruban en plastique semblable à un ruban de

scène de crime) est placée autour de celui-ci. Les riverain-e-s savent dès lors que la commune est bien au courant de cette incivilité et agit. Une enquête de quartier est directement menée afin de parvenir à identifier l'auteur des dépôts : contacts avec les voisin-e-s via du porte-à-porte, petit questionnaire et avis de passage. Les renseignements collectés sont rassemblés dans un registre. Quant au dépôt, il est enlevé dans les 2 jours suivant la constatation. Si l'auteur est identifié-e à l'issue de l'enquête, une amende pourra lui être infligée. Si ce n'est pas le cas, d'autres actions seront envisagées comme le placement d'une caméra de surveillance afin d'éviter une récidive.

L'objectif de ces enquêtes de quartier n'est pas de baliser l'ensemble des dépôts sauvages à Anderlecht mais de pointer les «hotspots» régulièrement victimes de ce type de dépôts et mettre fin au sentiment d'impunité.



1070 RESPECT

Buurtonderzoeken om sluikestorten op te sporen

De burgers tonen dat men iets doet en de daders van sluikestorten zo snel mogelijk opsporen aan de hand van buurtonderzoeken: dat zijn de doelstellingen van #1070RESPECT, de nieuwe actie voor de bestrijding van overlast.

Anderlechtenaren klagen massaal over sluikestorten en melden regelmatig dat de gemeente er niets aan doet. Aan de hand van buurtonderzoeken door de politie, wil de gemeente aantonen dat dit niet het geval is en met de inwoners samenwerken om de daders op te sporen.

Hoe gebeurt dit concreet? Wanneer netheidswerkers of gemeenschapswachten een groot sluikestort aantreffen, wordt de zone met lint afgebakend zoals bij een misdaad. De omwonenden weten dan dat de gemeente op de hoogte is en er iets aan doet. Meteen vindt een buurtonderzoek plaats om de dader op te

sporen: er wordt bij de buurtbewoners aangeboden met een korte vragenlijst of een bericht. De ingezamelde inlichtingen komen in een register terecht. Het sluikestort zelf worden binnen de 2 dagen na de vaststelling verwijderd. Als de dader na het onderzoek wordt opgespoord, krijgt hij een boete. Als dit niet het geval is, worden andere

acties overwogen, zoals de plaatsing van een bewakingscamera om herhaling te vermijden.

Het doel van deze buurtonderzoeken is niet om zomaar alle sluikestorten in Anderlecht af te bakenen, maar wel om de vinger op «hotspots» te leggen en het gevoel van straffeloosheid te beëindigen.

EN BREF
IN HET KORT

Nouveaux horaires pour le service des archives

Les archives des permis d'urbanisme peuvent être consultés par le public, uniquement sur rendez-vous : le lundi et le jeudi de 8h30 à 11h00 (pas plus de 30 minutes par personne). Pour fixer un rendez-vous, vous pouvez contacter le 02 800 07 68 ou envoyer un mail à archives@anderlecht.brussels. Un droit de consultation de 25 euros s'applique par adresse + 5 euros par copie digitale de chaque plan. Le service des archives est situé à la Maison communale, place du Conseil 1.

Nieuwe openingsuren van de dienst Archieven

De archieven van de Stedenbouwkundige Vergunningen kunnen enkel op afspraak door het publiek geraadpleegd worden: maandag en donderdag van 8:30u tot 11:00u (niet meer dan 30 minuten per persoon). Om een afspraak te maken, kunt u terecht op 02 800 07 68 of archieven@anderlecht.brussels. Een raadpleging kost 25 euro per adres + 5 euro per digitale kopie van elk plan. De dienst Archieven bevindt zich in het gemeentehuis, Raadsplein 1.



AAAAAAOUUUUUUUUUUUH !

NEEM DEEL AAN DE ZINNEKE PARADE 2020

Er komt een roedel bijeen in Anderlecht, een harige zinnode 10-70, mogelijke bijeenkomsten van wolven en wolven, al dan niet solitair, een gemeenschappelijke levensvreugde, met een gehuil onder de maan. Zinneke nodigt je uit om het creatieve wezen in jezelf los te laten. We delen al een gebied, vieren de contouren ervan, wandelen samen om trots te marcheren. Samen wolven en wolven worden voor de 2020-editie van de Zinneke Parade, dat kan vanaf januari in verschillende ateliers in de gemeente... op de voet te volgen!

+ info: 02 528 85 00
info@escaledunord.net



AAAAAAOUUUUUUUUUUUH !

PARTICIPEZ À LA ZINNEKE PARADE 2020

Voilà qu'une meute s'organise à Anderlecht, une zinnode 10-70 bien touffue, des possibles unions de loups et louves solitaires ou non et une joie de vivre commune, avec un hurlement à la lune. Zinneke nous invite à libérer les créatures créatives qui vivent en nous et qui peuplent Anderlecht. Nous partageons déjà un territoire, fêtons-en les contours, marchons ensemble pour défiler fièrement. Devenir loups et louves pour l'édition 2020 de la Zinneke Parade, ce sera à partir de janvier dans les ateliers qui ouvriront un peu partout dans la commune... à suivre à la trace !

+ infos : 02 528 85 00
info@escaledunord.net

SOLIDARITÉ

BRUSSELS HELPT SOUTIENT DOUCHEFLUX

« **Brussel Helpt** » est l'action de solidarité organisée chaque année par BRUZZ en collaboration avec ses partenaires bruxellois. Cette année, **Brussel Helpt soutient DoucheFLUX et organise le Plus Grand Souper Spaghetti du Monde le 30 novembre!**

DoucheFLUX veut redonner énergie, confiance en soi et dignité aux personnes pour progresser dans la vie, quitter la rue ou ne plus se retrouver sans abri. L'organisation promeut la réinsertion de personnes en situation précaire, sans-abri ou non, avec ou sans papiers.

Samedi 30 novembre, BRUZZ organise le Plus Grand Souper Spaghetti du Monde. Vous pouvez y participer en mangeant un spaghetti dans l'un des nombreux lieux apprêtés pour l'occasion ou en préparant

vos propres spaghetti, histoire de faire profiter les Bruxellois-es de vos talents culinaires. De Rinck participe à l'action et vous donne rendez-vous de 18h à 21h30, place de la Vaillance 7. Commandez votre repas spaghetti sur www.brusselhelpt.be/fr !

SOLIDARITEIT

BRUSSELS HELPT STEUNT DOUCHEFLUX

'**Brussel Helpt**' is de jaarlijkse solidariteitsactie van BRUZZ in samenwerking met haar Brusselse partners. Dit jaar steunt Brussel Helpt de organisatie DoucheFLUX en organiseert op 30 november de Grootste Spaghettagetage ter Wereld!

DoucheFLUX wil mensen waardigheid, energie en zelfvertrouwen geven, om grote en kleine stappen te zetten in het leven, de straat te verlaten of niet weer dakloos te worden. De organisatie bevordert de herin-

tegratie van mensen in bestaanszekerheid, dakloos of niet, met of zonder papieren.

Op zaterdag 30 november organiseert BRUZZ de Grootste Spaghettagetage ter Wereld. Deelnemers kan door spaghetti te eten op een van de vele gezellige locaties. Of door zelf spaghetti te maken en Brusselaars te laten meegenieten van jouw kookkunsten.

De Rinck neemt aan de actie deel: afspraak van 18u tot 21u30 in het gemeenschapscentrum, Dapperheidsplein 7. Bestel jouw spaghetti's op www.brusselhelpt.be !



TEWERKSTELLING

HOE GOED KENT U HET PREVENTIEWERK?

De Brusselse gemeentebesturen bieden heel wat kansen op werk via preventie en stedelijke veiligheid. Straathoekwerker, bemiddelaar, gemeenschapswacht, preventieambtenaar of vaststellend ambtenaar (M/V). Al deze functies spelen een belangrijke rol binnen het preventie- en veiligheidswerk.

Al deze mannen en vrouwen willen de levenskwaliteit voor iedereen verbeteren aan de hand van preventie. Ze dragen bij tot een gezelligere gemeente en verhogen het veiligheidsgevoel van

de inwoners.

Op onze gemeentewebsite vindt u de meest recente vacatures: www.anderlecht.be/nl/te-werkstelling.

Verder vindt u meer informatie over het preventie- en veiligheidswerk, zoals toelatingsvoorwaarden, opdrachten en overzicht van activiteiten, via www.brusafe.brussels.



GEZONDHEID

Hulp nodig om te gaan bewegen?

Wist je dat huisartsen in Anderlecht hun patiënten kunnen doorverwijzen naar een beweegcoach, die je op weg helpen naar een gezonder en actiever leven? Het Huis voor Gezondheid trekt hiervoor het project "Bewegen op Verwijzing"

Het is de bedoeling om 'zittende' mensen meer te doen bewegen om zo het risico op gezondheidsproblemen te verkleinen. Je huisarts verwijst je door naar een Bewegen OP Verwijzing-coach. Die professionele coach helpt je gezond te bewegen. Jullie maken samen een beweegplan dat past bij jou en je leven. Zo zet je de eerste stap naar bewegen. Woon jij of je huisarts in Anderlecht? Praat dan met hem/haar over het project "Bewegen op Verwijzing" en vraag een verwijsbrief. Kent je arts het project niet? Dan vindt hij alle informatie terug via <https://www.huisvoorgezondheid.be/zorgverlener/innovatie/bewegenop-verwijzing/>.

+ info: alev@huisvoorgezondheid.be



SANTÉ

Besoin d'aide pour vous mettre en mouvement ?

Saviez-vous qu'à Anderlecht, les médecins généralistes peuvent référer leurs patient-e-s vers un coach de mouvement qui les aidera à mener une vie plus saine et plus active? Il s'agit du projet « Mouvement sur Référence », développé par l'asbl Huis voor Gezondheid.

L'objectif de ce projet est de faire bouger les personnes sédentaires afin de réduire les risques de problèmes de santé. Votre médecin généraliste peut vous diriger vers un coach professionnel qui vous aidera à faire des exercices en toute sécurité. Vous établirez un plan d'exercices qui correspond à votre mode de vie. Ainsi, vous ferez les premiers pas vers une vie plus active. Vous habitez et/ou consultez un-e médecin généraliste à Anderlecht? Parlez à votre médecin du Mouvement sur Référence et demandez-lui de rédiger une lettre de référence. Il est possible que votre médecin ne connaisse pas encore le projet : dans ce cas, renvoyez-le vers le site internet : www.huisvoorgezondheid.be/mouvementsur-referance où se retrouvent toutes les infos utiles.

+ infos : alev@huisvoorgezondheid.be

PARTICIPATIEVE WORKSHOPS

Multiculturaliteit in Brussel

Een interculturele stad? Is dat echt mogelijk? Wat betekent intercultureel voor het dagelijkse leven? Heeft dit een invloed op de betrokkenheid van burgers? Doet mijn mening er toe? Hoe word ik hierbij betrokken in mijn gemeente? Woon u in Anderlecht, voelt u zich betrokken bij verschillende culturen en bent u geïnteresseerd in vraagstukken over burgerschap? Bent u een immigrant, expat, metisse of meertalig? Bent u van sociale achtergrond veranderd?

Wil u het hebben over deze vraagstukken en deelnemen aan een gemeenschappelijk project? Schrijf u dan in voor de drie workshops in het Participatiehuis, Wayezstraat 94:

- Donderdag 14 november van 13u30 tot 15u30
- Maandag 18 november van 9u tot 12u
- Vrijdag 22 november van 9u tot 12u

Twee animatrices van vzw Habitants des images en een kunstenaar zorgen voor omkadering. Na de workshops vindt van 29 november tot 20 december een gemeenschappelijke tentoonstelling plaats in de Boutique Culturelle: Van Lintstraat 16.

Inschrijven: admin@habitants-des-images.be - 0474 75 02 02. Deelnemen aan de drie workshops is verplicht.

ATELIERS PARTICIPATIFS

La multiculturalité à Bruxelles

Une ville interculturelle, est-ce vraiment possible? Qu'est-ce que l'interculturalité implique au quotidien? A-t-elle une influence sur l'implication des citoyen-ne-s? Ma parole a-t-elle du pouvoir? Comment peut s'impliquer dans sa commune? Vous habitez Anderlecht, vous vous sentez porté-e par plusieurs cultures et vous êtes intéressé-e par les questions de citoyenneté? Vous êtes immigré-e, expatrié-e, métis-se, multilingue? Vous avez changé de milieu social? Pour échanger sur ces questions et vous impliquer dans un projet collectif, inscrivez-vous aux trois ateliers à la Maison de la Participation (rue Wayez 94) :

- jeudi 14 novembre de 13h30 à 15h30
- lundi 18 novembre de 9h à 12h
- vendredi 22 novembre de 9h à 12h

Les ateliers sont encadrés par deux animatrices de l'asbl «Habitants des images» et un artiste. Suite aux ateliers, une exposition collective se tiendra du 29 novembre au 20 décembre à la Boutique culturelle, rue Van Lint 16.
Inscriptions : admin@habitants-des-images.be - 0474 75 02 02 (participation aux 3 ateliers indispensable)

EMPLOI

CONNAISSEZ-VOUS LES MÉTIERS DE LA PRÉVENTION ?

Les administrations communales bruxelloises recèlent de nombreuses opportunités d'emploi dans le domaine de la prévention et de la sécurité urbaine. Travailleur social de rue, médiateur, gardien de la paix, fonctionnaire de prévention ou encore agent constatateur (h/f) sont autant de maillons incontournables de la chaîne de prévention et de sécurité.

La mission de ces acteurs et actrices de la prévention est d'améliorer la qualité de vie de chacun-e et de contribuer à la convivialité sur le territoire

communal tout en augmentant le sentiment de sécurité des citoyen-ne-s.

N'hésitez pas à consulter régulièrement le site internet de notre commune pour connaître les dernières offres d'emploi à Anderlecht : www.anderlecht.be/fr/emploi

Retrouvez aussi l'ensemble des informations relatives (conditions d'accès, missions et aperçu des activités) à ces métiers de la prévention et de la sécurité sur www.brusafe.brussels/xxx



INCLUSION

Sensibilisation à la déficience visuelle

L'association Eqla (anciennement Œuvre Nationale des Aveugles) lance #commetoutlemonde, une campagne de sensibilisation à la déficience visuelle. À travers un clip vidéo, un spot radio et des affiches, Eqla veut faire passer un message fort : les personnes aveugles et malvoyantes peuvent, elles aussi, vivre leur vie comme tout le monde.

Depuis 1922, l'association Eqla agit avec et pour les personnes aveugles et malvoyantes. Leur mission : favoriser l'inclusion des personnes déficientes visuelles dans la société en construisant avec elles des solutions d'autonomie et d'épanouissement. Leurs services s'articulent autour d'activités permettant d'offrir un

accompagnement global et personnalisé, des formations aux nouvelles technologies et l'accès à un large choix de livres, de jeux et d'activités culturelles ou de loisirs. Eqla propose aussi des formations et animations pour sensibiliser le grand public et les professionnels aux réalités du visuel.

Et nous, que pouvons-nous faire pour changer le quotidien des personnes déficientes visuelles? Il y a plusieurs manières de les aider, notamment en devenant volontaire pour aider concrètement les personnes déficientes visuelles, en faisant un don et/ou en participant aux formations d'Eqla.

+ infos

02 241 65 68

www.eqla.be/commetoutlemonde

INCLUSIE

Bewustmaking rond visuele beperkingen

De vereniging Eqla (het vroegere Œuvre Nationale des Aveugles) lanceert #commetoutlemonde, een bewustmakingscampagne rond visuele beperkingen. Aan de hand van een video-clip, een radiospot en affiches, wil Eqla iedereen laten weten dat blinden en slechtzienden net als iedereen een normaal leven kunnen leiden.

Sinds 1922 werkt Eqla voor en met blinden en slechtzienden. Hun missie: de inclusie van mensen met een visuele beperking bevorderen door

samen met hen naar zelfstandigheid en ontplooiing te streven. Hun diensten staan in het teken van activiteiten die zowel algemene als gepersonaliseerde begeleiding, vormingen over nieuwe technologieën, de toegang tot een ruime keuze aan boeken, spelletjes, culturele activiteiten en hobby's bieden. Eqla biedt ook vormingen en animaties aan om het grote publiek en professionals te sensibiliseren over de realiteit van een visuele handicap.

Wat kunnen wij doen om mensen met een visuele beperking te helpen? Er zijn verschillende manieren. Men kan vrijwilliger worden om deze mensen concreet bij te staan, men kan een schenking doen en/of aan de vormingen van Eqla deelnemen.

+ info

02 241 65 68

www.eqla.be/commetoutlemonde

EMPLOI

MISEZ SUR VOS TALENTS POUR TROUVER DU BOULOT !

En cette fin d'année, Actiris lance une grande campagne pour rappeler à chaque chercheur et chercheuse d'emploi qu'il est primordial de miser sur son savoir-être autant que sur son savoir-faire et que miser sur ses talents peut faire basculer son destin. Une campagne qui motive et donne la pêche!

Vous n'avez pas de diplôme? Vous manquez d'expérience? Vous n'avez pas toutes les compétences techniques pour le job de vos rêves? Pas de panique. Aujourd'hui, 8 employeurs sur 10 accordent la priorité à vos qualités humaines et comportementales, à toutes les choses que vous avez pu faire ou apprendre et qui reflètent votre potentiel. Sur le marché de l'emploi, ces qualités sont en passe de détrôner les critères classiques de recrutement et doivent être mises en avant par les chercheurs et chercheuses d'emploi sur leur CV.

Ces aptitudes comportementales et humaines permettent en effet de mieux intégrer des équipes mais aussi de répondre pleinement aux exigences, aux valeurs et à l'état d'esprit d'une entreprise qui cherche le ou la candidat-e idéal-e à engager. C'est donc un critère très important pour parvenir à décrocher un job.

+ infos

L'antenne Actiris d'Anderlecht est située à la Maison de l'Emploi, rue de Birmingham 225.

Plus d'infos : www.actiris.be
0800 35 123

WERK

ZET IN OP JE TALENTEN OM EEN JOB TE VINDEN

Eind dit jaar lanceert Actiris een grote campagne om iedere werkzoekende eraan te herinneren dat het een stuk belangrijker is om in te zetten op wie je bent dan op wat je kunt. Wie mikt op zijn talenten, heeft op die manier zijn lot in eigen handen. Een motiverende en bemoedigende campagne!

Heb je geen diploma? Niet voldoende ervaring? Of niet alle vereiste technische competenties voor de job van je dromen? Geen paniek. Vandaag vinden acht op de tien werkgevers je zogenoemde soft skills het allerbelangrijkst. Soft skills zijn je menselijke en gedragskwaliteiten die je persoonlijkheid bepalen. Je soft skills zijn ook alle zaken die je al deed of leerde en die je potentieel weerspiegelen. Op de arbeidsmarkt zijn deze kwaliteiten

goed op weg om de klassieke aanwervingscriteria naar de achtergrond te bannen. Wie op zoek is naar een job, vermeldt ze dus maar beter ook op zijn cv.

Deze gedrags- en menselijke vaardigheden helpen je immers om je beter te integreren in een team, maar ook om ten volle in te spelen op de eisen, waarden en ingesteldheid van een bedrijf dat op zoek is naar de ideale kandidaat. Ze zijn dus een zeer be-



langrijk criterium om aan een nieuwe job te geraken.

+ info

Het steunpunt van Actiris Anderlecht bevindt zich in het Jobhuis, Birminghamstraat 225.

Meer info: www.actiris.be - 0800 35 123

EN BREF IN HET KORT

Comment joindre le service Urbanisme?

Une permanence téléphonique a été mise en place au service Urbanisme : 02 558 08 51. Deux technicien-ne-s sont dès à présent joignables le mardi et le jeudi de 8h30 à 12h et de 12h30 à 16h pour répondre à toutes les questions concernant les permis d'urbanisme.

Situé au deuxième étage de la rue Van Lint 6, le guichet Urbanisme est désormais ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 11h30, mais il est fermé le mercredi.

Hoe bereikt men de dienst Stedenbouw?

De dienst Stedenbouw heeft voortaan een telefonische permanentie: 02 558 08 51. Twee technici zijn op dinsdag en donderdag van 8:30u tot 12u en van 12:30u tot 16u bereikbaar om al uw vragen over stedenbouwkundige vergunningen te beantwoorden.

Het loket van de dienst Stedenbouw bevindt zich op de tweede verdieping in de Van Lintstraat 6 en is open van maandag tot vrijdag van 8:30u tot 11:30u, maar gesloten op woensdag.



© SBa/KSA/AHA/noA

KUREGEM

Nieuwe duurzame wijk in Klein Eiland

Binnen enkele jaren komt er een nagelnieuwe duurzame wijk van 75.000 m² in het oude industriegebied tussen de Klein Eilandstraat, de Grondelsstraat en de spoorweg. Het project voorziet de bouw van 400 woningen (277 sociale en 120 geconventioneerde woningen), een Franstalige gemeenteschool met actieve pedagogie voor 1250 leerlingen, ruimten voor economische activiteiten en parkings.

Studio CityGate, een tijdelijk project op de site, diende voor het project als inspiratiebron.

Het project, dat gestuurd wordt door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) en citydev.brussels, werd in juli 2019 aan een internationaal architectenbureau toegekend. “Klein Eiland/CityGate II” gaat de duurzame toer op dankzij prefabricatie, demonteerbaarheid, hergebruik, waterbeheer, enz. Bovendien zullen activiteiten en plekken voor de gemeenschap, zoals cafés, een refter, een restaurant, een bibliotheek en een sportzaal, de wijk voor iedereen toegankelijk maken. Studio CityGate, een tijdelijk project op de site, is trouwens een inspiratiebron geweest en de socioculturele activiteiten lopen gewoon door.

Deze ontwikkeling voldoet aan de eisen van het gewestelijk bestemmingsplan dat de aanleg van een ondernemingsgebied in een stedelijke omgeving oplegt, samen met een harmonieuze samengang tussen gemengde functies, namelijk “woningen” en “ondernemingen”.

De gemeente Anderlecht en vzw École de Tous zetten ook in op de oprichting van een inclusieve school met een gemeenschappelijk lessenpakket van het 1ste leerjaar van de lagere school tot het 3de leerjaar van het secundair. Doordat twee leerjaren in een klas worden samengebracht, ontstaat een mix van jongere en oudere kinderen wat het leerproces versoepelt. Tijdens hun algemene, polytechnische, sportieve, artistieke en culturele vorming, ontdekken de leerlingen geleidelijk hun vaardigheden en ambities.

De werken in Klein Eiland zouden in 2022 moeten beginnen en in 2025 voltooid moeten zijn. Ondertussen gaan de tijdelijke activiteiten van Studio CityGate door Entrakt gewoon door.

Le projet s'est inspiré du projet d'occupation temporaire Studio Citygate déjà présent sur le site.



CUREGHEM

Un nouveau quartier durable à la Petite Île

D'ici quelques années, un tout nouveau quartier durable de 75.000 m² devrait sortir de terre, dans l'ancienne zone industrielle située entre la rue de la Petite Île, la rue des Goujons et la ligne de chemin de fer. Ce projet prévoit la construction de 400 logements (277 sociaux et 120 conventionnés), d'une école communale francophone à pédagogie active pouvant accueillir 1250 élèves, d'espaces d'activités économiques et de parkings.

Piloté par la Société du logement de la Région bruxelloise (SLRB) et citydev. brussels, le projet a été attribué en juillet 2019 à une équipe internationale de bureaux d'architectes. Baptisé « Petite île/ CityGate II », le projet se veut durable à plus d'un titre (préfabrication, démontabilité, réemploi, gestion de l'eau ...). De plus, l'insertion d'activités et de lieux communautaires ouverts au public, tels que cafés, cantine, restaurant, bibliothèque et salle de sport, devrait contribuer à désenclaver le quartier. Le projet s'est d'ailleurs inspiré du projet d'occupation temporaire déjà présent sur le site, tâchant de trouver une continuité aux activités socioculturelles du Studio CityGate.

Ce développement répond aux exigences du Plan Régional d'Affectation du Sol qui impose la création d'une Zone d'Entreprises en Milieu Urbain

et implique ainsi une cohabitation harmonieuse entre des fonctions mixtes, à savoir « logement » et « entreprise ».

La commune d'Anderlecht et l'asbl École de Tous planchent aussi sur la création d'une école inclusive reposant sur un tronc commun de la 1^{ère} primaire à la 3^e secondaire. Des regroupements de deux années dans une classe devraient permettre aux élèves d'être mêlé-e-s une année sur deux à des enfants plus jeunes ou plus âgé-e-s et d'assouplir le rythme des apprentissages. Au fil d'une formation générale, polytechnique, sportive, artistique et culturelle, les élèves pourront découvrir progressivement leurs aptitudes et leurs aspirations.

Le chantier de la Petite Île devrait débuter en 2022 et s'achever en 2025. Dans l'intervalle, l'occupation temporaire (Studio CityGate) orchestrée par la société Entrakt se poursuivra.

Les sgraffites à Anderlecht

Anderlecht compte près de 170 façades de maisons décorées de sgraffites. Cette technique de décoration murale, très utilisée pendant la Renaissance et la période Art nouveau, est particulièrement bien représentée à Cureghem et dans le centre historique de la commune. À vous de lever les yeux et de repérer la rue ou l'endroit précis où la photo a été prise.

Sgraffiti in Anderlecht

Anderlecht telt ongeveer 170 gevels die met sgraffiti versierd zijn! Deze techniek om muren te versieren, werd veel gebruikt tijdens de renaissance en de art-nouveauperiode. Vooral in Kuregem en het historische centrum, vinden we er heel wat voorbeelden van terug. Aan u om de ogen te openen en te raden waar de foto werd genomen.

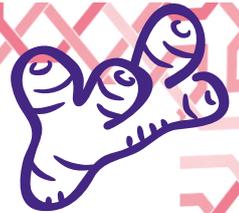
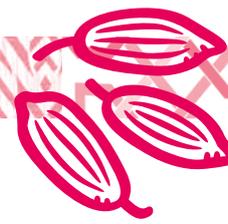


La photo du mois d'octobre représentait des sgraffites que l'on peut admirer sur une façade de la rue des Vétérinaires, aux numéros 19-21. Ces sgraffites, qui ont fait l'objet d'une restauration récente, déclinent superbement des motifs floraux, un millésime et un profil de femme dans un tondo. Le n°21 est un hôtel de maître construit par l'architecte Léon Bertaux en 1911, il s'agirait de sa maison personnelle.

C'est la bonne réponse d'**Ilyas Elfassi** qui a été tirée au sort. Félicitations !

Op de foto van oktober zag u de sgraffiti op de voorgevel van het gebouw in de Veeartsenstraat 19-21. De onlangs gerestaureerde sgraffiti tonen een schitterend assortiment van florale motieven, een jaartal en een vrouwenprofiel in een tondo. Nr. 21 is een herenhuis gebouwd door architect Léon Bertaux in 1911. Het zou hier gaan om zijn privéwoning.

Ilyas Elfassi wist het goede antwoord en kwam als winnaar uit de bus. Gefeliciteerd!



RECEPTEN UIT HET WERELD

Smaak
in
de wijk

In Anderlecht wonen mensen van over de hele wereld. Deze ongelooflijke culturele rijkdom vinden we terug in de gerechten die we klaarmaken. Vanaf volgende maand stellen wij u voor om deze Anderlechtse diversiteit te ontdekken aan de hand van een culinaire wereldreis.

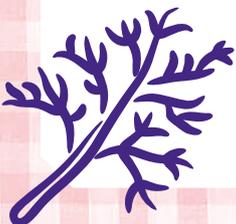
Hebt u zin om een recept van uzelf of uw familie te delen met de andere Anderlechtse mensen? Stuur dan een mailtje naar anderlechtcontact@anderlecht.brussels of stuur een brief naar de Communicatiedienst: Raadsplein 1, 1070 Anderlecht.

RECETTES DU MONDE

Délices
du
quartier

La commune d'Anderlecht est habitée par des personnes originaires du monde entier. Cette incroyable richesse culturelle se reflète notamment dans les plats que nous cuisinons. Dès le mois prochain, nous vous proposons de partir à la découverte de la diversité anderlechtoise à travers ce carnet de voyage culinaire!

Si vous avez envie de partager l'une de vos recettes personnelles ou familiales et de dévoiler vos spécialités culinaires aux autres habitant·e·s d'Anderlecht, contactez-nous par mail (anderlechtcontact@anderlecht.brussels) ou par courrier (Service communication, place du Conseil 1 à 1070 Anderlecht).



Bart Maris solo

23 NOVEMBRE

Tic Tac Art Centre, rue Emile Carpentier 34

www.tictacartcentre.com



N'HÉSITÉZ PAS À NOUS INFORMER
SUR VOS ACTIVITÉS !

ORGANISEERT U EEN ACTIVITEIT?

LAAT HET ONS WETEN!

02 558 08 16

ANDERLECHTCONTACT@ANDERLECHT.BRUSSELS

CINEMA-FILM

MARDI 12 NOVEMBRE À 20H

Isle of Dogs

En raison d'une épidémie de grippe canine, le maire de Megasaki ordonne la mise en quarantaine de tous les chiens de la ville, envoyés sur une île qui devient l'île aux Chiens. Le jeune Atari, 12 ans, vole un avion et se rend sur l'île pour rechercher son fidèle compagnon, Spots. Muziekacademie, place de la Vaillance
Entrée : 5€ (+ carte annuelle 2,5€)
abonnement : 25€
infos: cineclub.anderlecht@gmail.com

JEUDI 14 NOVEMBRE À 18H30

Ma grand-mère, une héroïne?

Le Musée de la Résistance participe aux Nocturnes des Musées avec la projection du film de Tatiana de Perlingui, suivie d'un débat en présence de la réalisatrice sur le destin des héros de la résistance. COOP quai Fernand Demets 23
Infos et inscription (souhaitée) : 02 522 40 41
museum.resistance.verzet@gmail.com

THEATRE-THEATER

VENDREDI 8 NOVEMBRE DE 19H À 21H

Apéro poésie avec Sonia Sanchez

Dans un futur proche où la révolution éclate dans les bidonvilles de New York, "Prochain arrêt le Bronx" de Sonia Sanchez présente un portrait du peuple noir, qui doit faire face à certaines vérités sur lui-même, ses relations avec la révolution et avec les autres. Café Congo, rue des Goujons 152 (Studio CityGate) - Tarif : 5 euros
Réservations : info@midisdelapoesie.be

SAM. 9 NOVEMBRE À 20H ET DIM. 10 NOVEMBRE À 15H

La bonne adresse

1 maison, 4 femmes à la recherche de quelqu'un. Quoi de plus sérieux que d'insérer une petite annonce dans le journal? Chacune prend donc sa plus belle plume et rédige son annonce, avec la malencontreuse idée de finir avec la même formule : PPS. Se présentent 4 messieurs qui au fur et à mesure de leur entretien se demanderont s'ils sont réellement à la bonne adresse.

Au B'izou, rue de la Promenade 13

Prévente : 10 euros

Réservation : www.aubizou.be

MAANDAG 11 NOVEMBRE OM 20U30

#MeTrue

#MeTrue is een voorstelling die je in beweging brengt, ontroert, doet lachen, stil laat worden. Ze werd gecreëerd door jonge mensen die ervaring hebben met de struggle van het leven: allemaal zijn ze op een bepaald moment in hun leven opgenomen in de kinderpsychiatrie van het UZ Brussel. Zinnema: Veeweidestraat 24 26 - 02 555 06 00
www.zinnema.be

SAMEDI 16 NOVEMBRE À 20H

Trouble

Ce spectacle entremêle textes lus et chantés sur des boucles électro et des riffs de guitare blues-rock. Il pose la question de la norme dans une société qui nous dicte le bien penser, le bien manger, le bien paraître, le bien aimer, le bien être. Au B'izou, rue de la Promenade 13
Prévente : 10 euros
Réservation : www.aubizou.be

ZATERDAG 16, 22 & 23 NOVEMBER OM 20U30, 17 NOVEMBER OM 15U

De Drumleraar

Paula, een gescheiden vrouw van rond de veertig, met een nogal droge bloemenzaak, zoekt een drumleraar voor haar zoon. De man die zich aanbiedt is Raymond. Hij blijkt de halfbroer van haar vroegere minnaar Serge te zijn. Een verdrongen episode in haar leven komt door Raymond plots terug in alle hevigheid naar boven drijven. Zinnema: Veeweidestraat 24 26 - 02 555 06 00
www.zinnema.be

VRIJDAG 22 NOV. OM 20U30 EN ZONDAG 24 NOVEMBER OM 14U30

De Vuinoëm Reprise

Een sympathieke reünie met gezellig etentje draait uit op een slaande ruzie onder vrienden omdat men niet akkoord geraakt over de naamkeuze van de baby op komst. Zinnema: Veeweidestraat 24 26
www.zinnema.be

VENDREDI 29 NOVEMBRE À 20H

Sous les néons du désir

Une intrigue dans l'univers des prosti-

tuées, l'une d'entre elles a disparu en laissant des traces. Véronique vous attend dans un boudoir, sur un tabouret, au naturel, sans talons aiguilles pour lever le voile sur le plus vieux métier du monde, sur les belles de jour, en toute intimité. A partir de témoignages de prostituées, recueillis dans les quartiers chauds de Bruxelles.

Au B'izou, rue de la Promenade 13

Prévente : 10 euros

Réservation : www.aubizou.be

DANSE - DANS

JEUDI 20 NOVEMBRE À 22H

Danses folkloriques du monde

Dans une ambiance sympa, venez vous dépenser par la pratique de danses de Roumanie, Serbie, Bulgarie, Angleterre, etc.

Ecole Maurice Carême, 22 av. Van Kalken

Infos et inscription :

info@farandoleanderlecht.be - 0478 52 41 47

MUSIQUE-MUZIEK

ZONDAG 10 NOVEMBRE OM 11U

Classic For Congo

Klassiek concert van Sonos Ensemble ten voordele van het project CNEK-centre nutritionnel in de Democratische Republiek Congo.

Prijs: 13€/10€ (VVK)

Muziekacademie, Dapperheidsplein 5

Info: congokalo@gmail.com - 02 520 37 61

DIMANCHE 10 NOVEMBRE À 11H

Classic For Congo

Concert classique du Sonos Ensemble au profit du projet CNEK-centre nutritionnel en République démocratique du Congo.

PAF: 13€/10€ (prévente jusqu'au 6 nov.)

Muziekacademie, place de la Vaillance 5

congokalo@gmail.com - 02 520 37 61

JEUDI 14 NOVEMBRE À 20H

Besac-Arthur : Into the wild

Entre musique du monde et électro, Besac-Arthur inclut dans ses chansons des instruments tels que le balafon, la kora, le n'gonie, le marimba ou la flûte africaine. Sur scène, grâce à des samples, il fait intervenir les artistes rencontrés lors de ses derniers voyages.

Au B'izou, rue de la Promenade 13

Prévente : 10 euros

Réservation : www.aubizou.be

JEUDI 21 NOVEMBRE DE 12H30 À 13H

Erasmusica

La Maison d'Érasme poursuit son cycle de concerts sur le temps de midi. Faites

une pause en découvrant la musique ancienne interprétée par des étudiants du Koninklijk Conservatorium Brussel. En collaboration avec la Muziekacademie Anderlecht.

Entrée gratuite

Maison d'Érasme, rue de Formanoir 31

02 521 13 83 - info@erasmushouse.museum

DONDERDAG 21 NOVEMBRE VAN 12U30 TOT 13U

Erasmusica

Het Erasmushuis nodigt u uit voor een reeks van tien gratis middagconcerten met werk van Laat u verrassen door onze middagconcerten. Neem een pauze en ontdek de historische muziek gebracht door leerlingen van het Koninklijk Conservatorium Brussel. In samenwerking met de Muziekacademie Anderlecht.

Toegang gratis

Erasmushuis, de Formanoirstraat 31

02 521 13 83 - info@erasmushouse.museum

SAMEDI 30 NOVEMBRE À 20H

Bernard Degraeve,

voyage en chanson française

Un voyage à la (re)découverte de chansons françaises aux couleurs folk, leurs auteurs, compositeurs et interprètes (Yves Simon, Nicolas Peyrac, Beau Dommage...) mais aussi avec des chansons originales.

Au B'izou, rue de la Promenade 13

Prévente : 10 euros

Réservation : www.aubizou.be

VENDREDI 13 DÉCEMBRE À 15H ET À 20H

Concerts de Noël

La commune d'Anderlecht organise son traditionnel concert de Noël dans la Collégiale des Saints-Pierre-et-Guidon, le 13 décembre à 15h (seniors) et à 20h (tout public) avec la chorale Anima. Les inscriptions débutent le mardi 3 décembre auprès du service du Développement économique pour le concert de 20h (02 526 59 87/95 - commercial@anderlecht.brussels) et auprès du service des Affaires sociales pour le concert de 15h (02 558 08 41 - affaires-sociales@anderlecht.brussels).

Le nombre de places est limité et la réservation est obligatoire.

VRIJDAG 13 DECEMBER OM 15U EN 20U

Kerstconcert

De gemeente Anderlecht organiseert het traditionele kerstconcert in de collegiale Sint-Pieter-en-Guido. Dit jaar is het koor Anima te gast. Afspraak op 13 december om 15u (senioren) en om 20u (grote publiek). Vanaf dinsdag 3 december kunt zich inschrijven. Voor het concert van 20u: bij de dienst

WALTER @ TIC TAC

Werkplaats Walter treedt op als curator tijdens 6 avonden van de "60 Days Workshop" van David Zambrano in het Tic Tac Art Centre in Kuregem. Tijdens deze avonden gaan de muzikanten een geïmproviseerde dialoog aan met de dansers die deelnemen aan de workshop. Op z'n 60e wil David Zambrano zijn droom waarmaken. Hij wil zijn langste workshop ooit leiden, namelijk 60 dagen met 60 dansers.

09/11 : Peter Jacquemyn + Jan Pillaert

23/11 : Bart Maris solo

Tic Tac Art Centre: Emile Carpentierstraat

34 - <https://tictacartcentre.com> <https://tictacartcentre.com>

Economische Ontwikkeling via 02 526 59 87/95 - commercial@anderlecht.brussels. Voor het concert van 15u bij de dienst Sociale Zaken: 02 558 08 41 socialezaken@anderlecht.brussels. Het aantal plaatsen is beperkt, dus inschrijven is verplicht.

EXPO

JUSQU'AU 9 NOVEMBRE

Camille Tota

Camille crée des projets autour de la linogravure et se nourrit de ses expériences professionnelles (graphiste, coordinatrice technique d'exposition et scénographe). Ses dessins sont composés d'un trait clair et simplifié mélangeant l'architecture bruxelloise et les décors de théâtre.

EDN.BAR, 3-7 rue du Chapelain

Infos : 02 528 85 00 (Escale du Nord)

JUSQU'AU 10 NOVEMBRE

L'urgence et la beauté

Jacques Bihin présente des photos panoramiques de paysages, prises sur l'île Saint-Honorat à Cannes.

Visites guidées sur réservation : bruno.

liefoghe@gmail.com - 0479 573 631

Saint Esprit, place Martin Luther King

Tous les jours de 14h à 18h - Gratuit

JUSQU'AU 24 NOVEMBRE

Mémoires sans image

L'exposition nous invite à parcourir le paysage de la mémoire à travers le temps et l'espace. Lior Gal perçoit la nature comme une infinité de fragments individuels qui s'emboîtent parfaitement. Maison des Artistes, rue du Bronze 14

Infos : 02 528 85 00 (Escale du Nord)

WALTER @ TIC TAC

Werkplaats Walter est le curateur de six soirées lors du « 60 Days Workshop » de David Zambrano au Tic Tac Art Centre à Cureghem! À chacune de ces soirées, les musiciens entameront un dialogue improvisé avec les danseurs qui participent au workshop. À 60 ans, David Zambrano veut réaliser son grand rêve : diriger le plus long atelier qu'il ait jamais organisé, pendant 60 jours avec 60 danseurs.

09/11 :

Peter Jacquemyn + Jan

Pillaert

23/11 : Bart Maris solo

Tic Tac Art Centre, rue Emile Carpentier 34

www.tictacartcentre.com

DIMANCHE 24 NOVEMBRE DE 10H À 13H

Petit dej' expo

Visite de l'exposition "Mémoires sans image" de Lior Gal, couques et café.

Gratuit - Maison des Artistes, rue du Bronze 14

Infos : www.escaledunord.brussels

02 528 85 00

CONFERENCES-LEZING

JEUDI 14 NOVEMBRE DE 17H À 22H

Lectures de l'Éloge de la Folie

Dans le cadre de la Nocturne des Musées bruxellois. En français, néerlandais et latin : à 17h, 18h, 19h, 20h et 21h.

Maison d'Érasme, rue de Formanoir 31

Entrée gratuite

DONDERDAG 14 NOVEMBRE VAN 17U TOT 22U

Voorlezen uit Lof der Zotheid

In het kader van de Nocturnes van de Brusselse musea. Voorlezen in het Nederlands, Frans en Latijn om 17u, 18u, 19u, 20u en 21u.

Erasmushuis, de Formanoirstraat, 31

Gratis toegang

DONDERDAG 21 NOVEMBRE OM 19U30

MYANMAR, HET GOUDEN LAND

Deze kennismaking met Myanmar neemt u mee op een ontdekkingsstocht doorheen het land, waarbij het rijke cultuurpatrimonium, de kleurrijke authenticiteit en de etnische diversiteit goed aan bod komen. Ook de sociale, economische en politieke werkelijkheid van het actuele Myanmar krijgt de nodige aandacht.

De Rinck, Dapperheidsplein 7
www.vtbkultuur.be/anderlecht
0474 59 20 44

LITTERATURE - LITERATUUR

DIMANCHE 17 NOVEMBRE À 10H

Petit déjeuner littéraire avec Isabelle Wéry

ONLIT est une maison d'édition bruxelloise qui se consacre à la création littéraire contemporaine. Venez rencontrer Pierre de Mûlenaere, son éditeur et Isabelle Wéry pour son roman Poney Flottant. La rencontre sera animée par Véronique Thyberghien de La Première (RTBF).

Bibliothèque de l'Espace Carême,
rue du Chapelain 1-7

Infos et réservations souhaitées : 02 526 83 30

JEUDI 28 NOVEMBRE À 14H

Je lis je(u)dis (pour adultes)

Venez partager vos dernières lectures & coups de cœur en toute convivialité avec d'autres lecteurs et les bibliothécaires ! Gratuit et ouvert à tou-te-s.

Bibliothèque de l'Espace Carême,
rue du Chapelain 1-7

Infos : 02 526 83 30

WORKSHOPS

**VRIJDAG 1 EN 8 NOVEMBER OM 10U, 7
NOVEMBER OM 18U**

Keramikatelier

Spelen met klei en glazuur. Zoeken naar vormen, textuur en kleur.

Bergensesteenweg 145 - www.beeldenstorm.be

MAANDAG 4 NOVEMBER OM 18U30

Wijn proeven

Tijdens 6 maandagavonden leer je,

aan de hand van 50 wijnen uit de hele wereld, de kunst van het wijn proeven!
GC De Rinck: Dapperheidsplein 26
www.derinck.be

DINSDAG 5 NOVEMBER OM 16U

Experimentele videokunst

De creatie van experimentele films die de grenzen tussen inhoud, vorm en materie voortdurend in vraag stellen.

Beeldenstorm: Bergensesteenweg 145
www.beeldenstorm.be

DINSDAG 5 EN 19 NOVEMBER OM 19U

Bewust gezond

Workshops rond gezondheid, waarbij het draait rond bewustwording, beweging en voeding. Er zitten nuttige tips in, een beetje theorie en vooral veel zelf doen.

GC De Rinck: Dapperheidsplein 26
www.derinck.be

DINSDAG 5 NOVEMBER OM 16U

Lijndansen

Kom meedansen in groep, kom genieten van de muziek en van lekker bewegen. Mambo, disco Madison, wals... staan op het menu van «Lijndansen».

Beeldenstorm: Bergensesteenweg 145
www.beeldenstorm.be

MARDI 5 NOVEMBRE DE 9H À 12H

Métiers d'aide et de soins : séance d'info et test de sélection

Préformation aux métiers d'aide et de soins aux personnes, pour hommes et femmes de 18 à 55 ans possédant au minimum le CEB.

Parc du Peterbos, salle Agora (bloc 17)
www.inforfemmes.be - 02 529 03 74

DINSDAG 5 NOVEMBRE VAN 9U TOT 12U

Zorg- en ondersteunende beroepen

Vooropleiding tot zorg- en ondersteunende beroepen, voor mannen en vrouwen van 18 tot 55 jaar met ten

minste het GBO.
Peterbospark, Agorazaal (blok 17)
Info: www.inforfemmes.be - 02 529 03 74

DINSDAG 5 NOVEMBER VAN 18U TOT 20U
**Composter - voorbereiden nieuw
teeltseizoen**

In deze praktische cursus van 7 workshops doorheen het jaar leren we meer over groenten en kruiden zaaien en kweken in bakken. Je kan dan thuis zelf aan de slag gaan en/of af en toe komen kijken hoe de plantjes hier gedijen.

GC De Rinck: Dapperheidsplein 7
02 524 32 35 - derinck@vgc.be
www.derinck.be

MARDI 5 NOVEMBRE DE 19H À 21H30

Gourmandise vegan

Venez apprendre à cuisiner des desserts sains et naturels sans allergènes, avec peu ou pas de sucre, tout en boostant votre énergie.

Ecole de santé holistique, boulevard Félix Paulsen 9
PAF : 30 à 35€
Infos et réservation : 0473 582 897

MAANDAG 11 NOVEMBER OM 13U30

Creative namiddag

Elke maand maken we met de Femma-madammen iets moois om je woning te versieren, iets voor jezelf of iemand anders blij te maken.

Femna OLVH: A. Willemynsstraat 113

WOENSDAG 13 NOVEMBER OM 19U30

Appen op te snappen

Er bestaan 1000-den Apps voor je smartphone, maar welke is nuttig voor jou, hoe werken ze, waar moet je op letten bij het downloaden?

Femna OLVH: A. Willemynsstraat 113

DONDERDAG 14 NOVEMBER OM 20U

Jampoetik

Het principe is simpel: om te kunnen spelen schrijf je simpelweg je naam op een stuk papier en gooi je dit in het vergiet. De namen worden vervolgens willekeurig getrokken om groepjes van drie te vormen. Iedere groep krijgt de tijd om kennis te maken zodat ze hierna een geïmproviseerde performance van 3 minuten kunnen verwezenlijken, die ze later op de scène zullen opvoeren
Zinnema: Veeweidestraat 24 26 - 02 555 06 00
www.zinnema.be

DINSDAG 19 NOVEMBER OM 18U30

Open naai-atelier

Een gratis initiatief van enkele bewoners uit de buurt. Geen echte cursus, maar een plek waar samen wordt genaaid in een gezellige sfeer.
GC De Rinck: Dapperheidsplein 26 - www.derinck.be

DONDERDAG 28 NOVEMBER OM 9U30

Marokkaanse couscous

Myriam neemt ons mee naar het zuiden, we maken samen een traditionele couscous.

Femna OLVH: A. Willemynsstraat 113

JEUDI 28 NOVEMBRE À 19H

Soirée jeux

Si vous souhaitez découvrir de nouveaux jeux ou simplement passer un moment ludique et agréable, n'hésitez pas à nous rejoindre. A partir de 10 ans, pour ados et adultes.

Bibliothèque de l'Espace Carême,
rue du Chapelain 1-7
Infos et réservations obligatoires :
02 526 83 30

**LUNDI, MERCREDI ET JEUDI DE 9H30
À 12H30**

Règle ton potentiel

Formation et coaching emploi proposés par la Mission Locale d'Anderlecht pour les jeunes du Peterbos âgés de 18 à 30 ans.

Antenne de quartier, Parc du Peterbos (bloc 9)
trajectoirejeunes.mla.brussels
0478 69 01 89

**MAANDAG, WOENSDAG EN DONDERDAG
VAN 9U30 TOT 12U30**

Onthul uw potentieel

De Lokale Opdracht van Anderlecht organiseert opleidingen en jobcoaching voor de jongeren van 18 tot 30 jaar uit de Peterboswijk.

Wijkantenne Peterbospark Blok 9
trajectoirejeunes.mla.brussels
0478 69 01 89

LUNDI DE 10H30 À 14H

Tricot-crochet

Envie d'apprendre à tricoter ou crocheter des vêtements, accessoires, décoration, bijoux? Esperluette asbl vous propose une formation « artisanat du fil ».

6 € pour 4 séances (8h)
Info: 0497 14 94 40 - cecilesacre@yahoo.fr
Maison de Quartier Scheut, rue Léopold De Swaef 10B

LUNDI DE 12H À 15H

Atelier bien-être

Quelle place pour le bien-être dans notre société et dans la vie de tous les jours? Que veut dire être en bonne santé? Ensemble, discutons-en, découvrons et partageons à travers des techniques de bien-être, de santé et de créativité.

Inscriptions obligatoires : 02 511 47 06
La Boutique culturelle, 16 rue Van Lint

APPEL À PROJET «ÉVÉNEMENTS»

Dans le cadre du Contrat de Rénovation Urbaine « Gare de l'Ouest », un subside sera octroyé aux ASBL et associations de fait pour développer des actions de cohésion sociale et de vie collective autour d'un événement culturel, festif ou sportif qui se déroulera en 2020 dans le périmètre « Gare de l'Ouest ». Intéressé-e? Envoyez-nous votre candidature jusqu'au lundi 18 novembre. Vous trouverez toutes les infos et le formulaire sur www.anderlecht.be/fr/actualites

PROJECTOPROEPEN «EVENEMENTEN»

In het kader van het Stadsvernieuwingscontract « Wetstation », wordt een subsidie toegekend aan de acties voor sociale cohesie en voor het gemeenschapsleven rondom een evenement. Bent u geïnteresseerd? Stuur ons uw kandidatuur op voor maandag 18 november. U kunt alle nuttige informatie en het formulier terugvinden via www.anderlecht.be/nl/actualites

DINSDAG VAN 19U30 TOT 21U

Canterina

Deze wekelijkse samenkomsten zijn bedoeld voor mensen die graag zingen. Je krijgt er een zanginitiatie bovenop, waarin ademhalings- en stemtechnieken centraal staan. Bovendien maak je een wereldreis door muziek uit alle hoeken van de wereld.

GC De Rinck: Dapperheidsplein 7-02 524 32 35
derinck@vgc.be - www.derinck.be

MERCREDI DE 14H À 17H

Après-midi à la Boutique culturelle

Les 2 premiers mercredis du mois : activités proposées aux enfants (films, dessins animés, contes, lectures, jeux de société, théâtre, ateliers créatifs). Les 2 derniers mercredis sont ouverts à des ateliers suivis avec des groupes associatifs.

Boutique culturelle, rue Van Lint 16
02 522 62 35 - www.boutiqueculturelle.be

MERCREDI DE 19H À 20H

ET VENDREDI DE 11H À 12H

Méditations guidées

Prenez soin de votre santé et gagnez en sérénité au quotidien, en pratiquant l'art du lâcher prise, dans un lieu calme et lumineux.

Rue Jakob Smits 126
Infos et inscriptions : 0486 49 47 55

ELKE DONDERDAG OM 9U

Buurtkoor

Je hoeft geen zangervaring te hebben, enkel zin om te proberen. Deelname is gratis. Iedereen welkom.

Medikuregem, Joseph Dujardinstraat 8

JEUDI À 9H

Chorale de quartier

Une chorale de quartier a ouvert ses portes à Medikuregem, tout le monde y est le bienvenu. Vous n'avez pas besoin d'avoir une expérience du chant, seulement l'envie d'essayer. La participation est gratuite.

Medikuregem, rue Joseph Dujardin 8

SAMEDI DE 10H À 13H

Chorus Erasmus

Chorale bilingue dirigée par la soprane Emilie De Voght. Au programme : des œuvres classiques pour le concert d'été avec orchestre, mais aussi des chants de Noël pour le concert de Noël.

Groep Intro, rue du Village 30
Infos : 02 527 11 92
choruserasmus@gmail.com

ZATERDAG VAN 10U TOT 13U

Chorus Erasmus

Een tweetalig koor onder leiding van sopraan Emilie De Voght. Programma:

klassieke werken voor het zomerconcert met orkest, maar ook kerstliedjes voor het kerstconcert.

Groep Intro, Dorpsstraat 30
Info: 02 527 11 92 - choruserasmus@gmail.com

SPORT

DU LUNDI AU DIMANCHE

Yoga Vinyasa ou yoga sportif

Centre Eebic, allée de la Recherche 12
Infos : 0484 325 048 ou
vero@yog-attitude.com

LUNDI DE 18H30 À 19H30

Swiss ball et gym posturale

Gymnastique préventive et corrective, inspirée de la méthode Pilates. Renforcement des muscles profonds dos - abdos. Travail avec gros ballons.

Campus Hôpital Erasme, route de Lennik 808
Infos : 0496 24 33 93 ou bodybe@hotmail.com

LUNDI DE 19H30 À 21H

Bodyform et stretch

Séance mixte en musique : travail corporel complet, renforcement de tous les groupes musculaires suivi de 30 minutes d'étirements et de gym prévention du dos.

Campus de l'Hôpital Erasme, route de Lennik 808
Inscription : 0496 24 33 93
ou bodybe@hotmail.com

MARDI À 15H, MERCREDI À 10H30

ET JEUDI À 19H30

Cours de yoga

Yoga de l'énergie (1h) et apprentissage de la relaxation pour méditer et se détendre au quotidien (20 mn)

Place De Linde 9
Infos/inscriptions : 0473 97 61 79
www.unhogar.com

MARDI À 17H30 ET JEUDI À 18H30 ET 20H

Vini yoga

Ecole Theo Lambert (entrée Parc Astrid), 45 av. Bertaux
Infos : 0497 14 48 35
liliane.decoaster@skynet.be

MARDI DE 19H15 À 20H15

Yoga pour femmes

Venez vous détendre, mieux connaître votre corps et apprendre à l'écouter tout en vous amusant.

10€/séance
Rue Adolphe Willemyns 113
Inscriptions : 0479 24 22 83 - 0495 62 55 53
jessyil@hotmail.com

DINSDAG VAN 20U TOT 21U

Conditieturnen voor dames

Femina nodigt je uit om aan je conditie

LE RACING ANDERLECHT RECHERCHE DES JOUEURS

Pour sa première saison, le club de football « Racing Anderlecht » a inscrit une équipe U9 (enfants nés en 2011 au plus tard) et est à la recherche de joueurs. Les entraînements se déroulent de 17h45 à 19h au Vogelenzang, rue du chant d'oiseaux.

Infos : 0498 59 34 67

te werken. Word of blijf soepel, hou je gewrichten en spieren in topvorm.

Regina Assumptaschool:

A. Willemynsstraat 213 - 02 2 522 52 26

MERCREDI DE 9H30 À 11H

Bien-être en mouvement et mouvement dansé

Libérez vos tensions et vos articulations, augmentez votre capacité respiratoire et votre souplesse. L'essentiel est de se connecter avec le plaisir de danser et la joie qui en découle.

Rue Van Lint, 18 - 10 euros/an
Infos : 02 524 39 89 - mdreesen@mde1070.be

MERCREDI À 9H30 ET JEUDI À 18H30

Bodyform light

Séance mixte de renforcement musculaire, suivi d'un stretching en musique. Adapté à tout âge et condition.

Mercredi : rue des Déportés Anderlechtois 17
Jeudi : campus Hôpital Erasme, route de Lennik 808 - Inscription : 0496 24 33 93 ou
bodybe@hotmail.com

MERCREDI À 10H40 ET JEUDI À 19H50

Body & Mind

Pratique douce inspirée du yoga, du Pilates et de la pleine conscience.

Mercredi : rue des Déportés Anderlechtois 17
Jeudi : campus de l'Hôpital Erasme, route de Lennik 808 - Inscription : 0496 24 33 93 ou
bodybe@hotmail.com

WOENSDAG VAN 15U TOT 16U30

Sportacademie Anderlecht

Kinderen en jongeren maken elke week kennis met verschillende nieuwe sporten. Gediplomeerde lesgevers staan in voor kwaliteitsvolle initiatieven in o.a. atletiek, zwemmen, balsporten, dans, gevechtssport...

Sint-Guido-Instituut: Dokter Jacobsstraat 49
02 563 05 14 - sportdienst@vgc.be

VRIJDAG OM 10U15 OF OM 18U15

Hatha Yoga

Hatha yoga legt de klemtoon op het beheersen van ademhaling en lichaam.

RACING ANDERLECHT ZOEKT SPELERS

Voor zijn eerste seizoen is voetbalclub Racing Anderlecht op zoek naar spelertjes voor het team U9 (kinderen die ten laatste in 2011 werden geboren). De trainingen vinden van 17u45 tot 19u plaats in Vogelenzang: Vogelenzangstraat.

Infos : 0498 59 34 67

Dit is de minst fysieke vorm van yoga.

Wel graag een matje meebrengen!

GC De Rinck: Dapperheidsplein 7

02 524 32 35 - derinck@vgc.be

www.derinck.be

VENDREDI DE 19H À 20H15

Ashtanga yoga pour femmes

Yoga dynamique et méditatif basé sur la coordination du souffle et du mouvement (vinyasa) dans un enchaînement fluide et rythmé de postures.

10€/séance

113 rue Adolphe Willemyns

Infos : 0479 242 283 - 0495 6255 53
essyil@hotmail.com

**MATCHES WEDSTRIJDEN**

DIMANCHE / ZONDAG
03/11 - 14:30

Anderlecht - Cercle Brugge

JEUDI / DONDERDAG
24/11 - 18:00

Anderlecht - KV Kortrijk

La Commune n'est pas responsable d'un éventuel changement de date de dernière minute.

Vous trouverez les dates mises à jour sur le site www.rscab.be

Pour rappel, la zone Astrid est activée le dimanche de 12h à minuit et les autres jours de 18h à minuit.

De Gemeente is niet verantwoordelijk voor laattijdige wijzigingen.

U vindt alle wedstrijddagen terug via www.rscab.be

Ter herinnering: op zondag is de Astridzone van 12u tot middernacht van kracht. De andere dagen is dit van 18u tot middernacht.

ZATERDAG VAN 10U TOT 11U

Ashtanga yoga

Ashtanga Yoga is één van de meest dynamische vormen van yoga. Het is het aanleren van een aantal vaste series van houdingen die in flow in mekaar overvloeien. Het geconcentreerd uitvoeren van deze houdingen en bewegingen geeft dan een verdieping in jezelf. Ook graag een matje meebrengen!

GC De Rinck: Dapperheidsplein 7
02 524 32 35 - www.derinck.be

SAMEDI À 12H30

Pagayer contre le cancer du sein

Les Pink Ribbonettes sont des dames ayant eu un cancer du sein. Elles se retrouvent chaque samedi au Cercle des Régates de Bruxelles et s'entraînent sur le dragon-boat "L'Espérance". Pagayer est une activité qui permet de limiter les effets des traitements et de diminuer les risques de récurrence du cancer.

CRBK, rue des Grives 53

Réservation d'une initiation : 0495 56 42 12

ZATERDAG VAN 13U TOT 16U

Fitness Flamenco

Nieuwe discipline binnen de sportieve danssector. Het blijft nog wel flamenco met de danspassen, met de flamenco en latinomuziek, maar hier kan het bijvoorbeeld ook met sportschoenen en trainingspak beoefend worden.

GC De Rinck: Dapperheidsplein 7
02 524 32 35 - www.derinck.be

JEUNESSE-JEUGD

WOENSDAG 6 NOVEMBER OM 14U

Creaboem

Crea-atelier voor kinderen van 6 tot 12 jr: knutselen, schilderen, gezonde voeding, video, dansen, woordspelletjes...
Beeldenstorm: Bergensesteenweg 145
www.beeldenstorm.be

DIMANCHE 3 NOVEMBRE À 15H

De l'autre côté ou la mort racontée aux enfants

Prunelle, une enfant pleine de vie, apprend que sa maman vient de mourir. Une succession d'émotions fortes et de questions vont l'envahir. Comment vivre sans maman? Qui sera là pour me consoler? Prunelle se relève. Peu à peu, le chagrin laisse la place au rire, à la vie tout simplement. Spectacle intergénérationnel à partir de 8 ans.

Au B'izou, rue de la Promenade 13 - Gratuit
Inscription obligatoire sur www.anderlecht.be/fr/boutchoux

MERCREDI 6 NOVEMBRE À 15H30

Mangé pou le cœur par Bloutch**NUIT NOIRE À LA BIBLIOTHÈQUE
VENDREDI 22 NOVEMBRE**

La Nocturne des bibliothèques bruxelloises est de retour. A cette occasion, la Bibliothèque de l'Espace Carême ouvre ses portes en soirée et vous invite à une édition spéciale « Nuit noire ».

- ▶ Ludo polar (18h-21h) : venez jouer en famille (dès 8 ans) à une sélection de jeux palpitants où vos talents d'enquêteurs seront mis à rude épreuve.
- ▶ Sherlock en herbe (18h-21h) : les meilleurs cambriolages sont toujours ceux les mieux organisés. En rassemblant toutes les informations cachées dans la Bibliothèque, tu seras assuré.e de mettre la main sur le butin. De 6 à 12 ans.
- ▶ Atelier du petit faussaire : à défaut d'imprimer vos propres billets de banque, venez vous essayer à la sérigraphie pour les enfants à partir de 7 ans accompagnés de leurs parents.
- ▶ Enquêtes contées : pour découvrir la Bibliothèque à la loupe, balade policière intra-muros en famille. 3 mini-balades d'1/2h chacune. Départs de l'accueil de la bibliothèque à 18h30, 19h30 et 20h30.
- ▶ Série noire : exposition prêtée par le BiLA (Bibliothèque des Littératures d'Aventures).

La Bibliothèque de l'Espace Carême (rue du Chapelain 1-7) sera ouverte de 18h à 22h. Cocktails, stand Oxfam et petite restauration sur place.

Infos : 02 526 83 30

Opgelet: de tussenkomsten gebeuren enkel in het Frans

Un spectacle bourré de chansons qui crépitent sous la langue, de comptines vitaminées et de fables pas banales, qui font rire et réfléchir. On en mangerait. Pour les enfants de 2,5 à 8 ans.

Au B'izou, rue de la Promenade 13 - Gratuit
Inscription obligatoire sur www.anderlecht.be/fr/boutchoux

DIMANCHE 13 NOVEMBRE DE 14H À 16H

Atelier collage (dès 8 ans)

Réflexions sur la relation image, mémoire et temps. Les participants sont invités à apporter leurs propres photos.

Gratuit - Maison des Artistes, rue du Bronze 14
Infos : www.escaledunord.brussels
02 528 85 00

MERCREDI 20 NOVEMBRE À 14H

Envolées bilingues

La conteuse Ella Michiels racontera des histoires bilingues en français-néerlandais pour les enfants de 4 à 9 ans. Cette animation est le fruit d'une collaboration avec la Bibliothèque néerlandophone.

Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7
Infos et réservations obligatoires :
02 526 83 30

WOENSDAG 20 NOVEMBRE OM 14U

Verhalen in 2 talen

Laat je verrassen door de wervelende verhalen in het Frans en in het Nederlands, gebracht door Ella Michiels, en laat je meevoeren door des petites verhalen voor grote oren! Alle kinderen

van 4 tot 9 jaar zijn welkom.

Afspraak in de Franstalige bibliotheek: Kapelaanstraat 1-7. Reserveren is verplicht: bibliotheek@anderlecht.brussels

SAMEDI 23 NOVEMBRE À 10H

Bébé, bambin sourds bouquinent

Des histoires racontées en langue des signes et en français pour les tout-petits. Bienvenue aux enfants de 0 à 5 ans accompagnés de leurs parents, qu'ils soient sourds ou entendants. Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7

Infos et réservations obligatoires :
02 526 83 30

SAMEDI 23 NOVEMBRE À 11H

Jeux et signes

Animation pour les enfants sourds âgés de 3 à 12 ans et les enfants entendants! Au programme : des jeux d'observation, de rapidité et d'ambiance animés par des animateurs spécialisés en langue des signes. Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7

Infos et réservations obligatoires :
02 526 83 30

ZONDAG 24 NOVEMBER OM 10U30

Booke Choco

Komische en poëtische voorstelling in een universum van gerecycleerde plastic flessen. Gratis Gratis familie-voorstelling.

GC De Rinck (Dapperheidsplein 7)
Inschrijven voor ontbijt en/of voorstelling: cultuur@anderlecht.brussels - 02 558 08 92

MERCREDI 27 NOVEMBRE À 14H

Envolées du mercredi

La conteuse Marie-Rose Meysman racontera des histoires pour les jeunes lecteurs âgés de 4 à 9 ans accompagnés de leurs parents.

Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7

Infos et réservations obligatoires :
02 526 83 30

SAMEDI 30 NOVEMBRE À 9H30 ET 10H30

Les petits samedis des bébés

La conteuse Cécile Blondeel proposera chansons, comptines et autres histoires pour les enfants de moins de 3 ans et leurs parents.

Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7

Infos et réservations obligatoires :
02 526 83 30

MARDI ET JEUDI 9H30-11H, MERCREDI 14H30-17H

Café Ludo

Un moment de rencontre pour jouer avec votre enfant (0 à 6 ans), décompresser et poser des questions autour de l'éducation.

1€ par session - 0493 549 398

Maison de Quartier Scheut, rue Léopold De Swaef 10B

DINSdag EN DONDERdag 9U30-11U, WOENSDAG 14U30-17U

Café Ludo

Een moment van ontmoeting, spelen met je kind (0 tot 6 jaar oud), decomprimeren en vragen stellen rond onderwijs. 0493 549 398 - 1€ per sessie
Buurthuis Scheut, Léopold De Swaefstraat 10B

MARDI DE 16H À 18H

Atelier Chorale

Cours de chant en groupe encadré par un chanteur et musicien professionnel pour les enfants de 7 à 12 ans. Organisé par Cultures Musicales asbl.

10€ pour 10 séances
02 520 14 10 - mqscheut@anderlecht.brussels
Maison de Quartier Scheut, rue Léopold De Swaef 10B

WOENSDAG VAN 13U30 TOT 14U30

G-multimove Anderlecht

Tijdens de G-sportlessenreeksen staan de mogelijkheden van de kinderen en het pure beweegplezier centraal. Tijdens G-Multimove bewegen kinderen van 4 tot 10 jaar met een beperking samen op een speelse manier. Ze leren basisbewegingen zoals klimmen, springen, trekken en duwen, vangen en werpen.

Sportzaal Campus Spoor West: Verheydenstraat 39 - 02 563 05 14 - sportdienst@vgc.be

DIMANCHE 10 NOVEMBRE À 14H OU 16H VISITE GUIDÉE AU CEGESOMA

Le CEGESOMA est le centre d'expertise belge pour l'histoire des conflits du 20e siècle. Il procède à des recherches, s'adonne à l'histoire publique et conserve de la documentation. Depuis 2016, il forme la 4e Direction opérationnelle des Archives de l'État. Il constitue une plateforme pour des activités scientifiques et sociétales dans le pays et à l'étranger, en particulier pour ce qui a trait aux deux guerres mondiales.

Rendez-vous au square de l'Aviation, 29 PAF : 2€

Inscription nécessaire : 02 526 83 51
tourisme@anderlecht.brussels

ZONDAG 10 NOVEMBER OM 14U

GELEID BEZOEK AAN HET CEGESOMA

CEGESOMA is het Belgische expertisecentrum van de geschiedenis van de conflicten uit de 20ste eeuw. Het spitst zich toe op onderzoek, openbare geschiedenis en documentatie. Sinds 1 januari 2016 vormt het de 4de operationele directie van de staatsarchieven. Het centrum is een platform voor wetenschappelijke en maatschappelijke activiteiten in België en het buitenland, voornamelijk rond beide wereldoorlogen.

Afspraak aan de Luchtvaartsquare 29
Prijs: 2 euro

Inschrijven is verplicht: 02 526 83 51
toerisme@anderlecht.brussels

MERCREDI DE 14H À 15H

Atelier Zen

Initiation pour les enfants de 3 à 10 ans au yoga ludique, à la relaxation, à la méditation et à des techniques adaptées de gestion du stress.

Rue Delwart 141

Infos et inscriptions : 0495 62 61 09
petits.lotus.1070@gmail.com

MERCREDI À 15H OU 16H ET SAMEDI À 9H30
OU 10H45

Kimochis

Votre enfant apprend à réguler ses émotions, établir des relations, résoudre les conflits de manière non-violente, être à l'écoute de ce qui est bon pour lui, mieux comprendre ce que les autres ressentent et adapter les comportements inappropriés. Le mercredi à 15h (3-6 ans) ou 16h (7-10 ans), rue Delwart

141 et le samedi à 9h30 (3-6 ans) ou 10h45 (7 à 10 ans) au Centre Aletheia, rue des Déportés Anderlechtois 17.
Infos et inscriptions : 0495 62 61 09
petits.lotus.1070@gmail.com

WOENSDAG VAN 15U TOT 16U30

Multimove Anderlecht

Kinderen van 3 tot 5 jaar bewegen op een speelse manier. Tijdens de Multimove-lessen leren kleuters basisbewegingen zoals klimmen, springen, trekken en duwen, vangen en werpen... De ideale start van een sportief leven.
Sint-Guido-Instituut: Dokter Jacobsstraat 49
02 563 05 14 - sportdienst@vgc.be

VENDREDI DE 13H30 À 14H

Tables de conversation en français

Venez exercer votre français en petit groupe!
Gratuit - 02 520 14 10
mqscheut@anderlecht.brussels
Maison de Quartier Scheut, rue Léopold De Swaef 10B

VRIJDAG VAN 13U30 TOT 14U

Conversatietafels in Frans

Oefen uw spreekvaardigheid in het Frans in een kleine groep!
Gratis - 02 520 14 10
mqscheut@anderlecht.brussels
Buurthuis Scheut, Léopold De Swaefstraat 10B

SAMEDI À 9H30 OU 10H30

Basketball mixte

Pour les filles et garçons de 6 à 18 ans. De 9h30 à 10h30 pour les 6-12 ans, de 10h30 à 11h30 pour les 13-18 ans.
Parc du Peterbos - Gratuit
Inscription obligatoire : 0484 08 17 91
www.sport2be.org

ZATERDAG VAN 10U TOT 10U45

Tieneryoga 19-20

De lessen Yoga voor tieners zijn niet zo veel anders dan de gewone yoga lessen voor volwassenen. Wij oefenen verschillende asana's (houdingen) ademhaling, ontspanning, concentratie en meditatie.
GC De Rinck: Dapperheidsplein 7
02 524 32 35 - www.derinck.be

MARCHÉS / BROCANTES

SAMEDI 16 NOVEMBRE DE 9H À 17H

Brocante pour enfants

Le Comité de Quartier Aurore organise une grande brocante de vêtements, jouets, livres et BD pour enfants.
Salle Aurore, chaussée de Mons (au-dessus du Delhaize) Emplacement : 15€ - Infos et inscriptions : 02 522 86 19

BALADES- WANDELINGEN

ZONDAG 3 NOVEMBER OM 10U30

Fietstocht

Elke zondag rijden we ongeveer 30 km op zo een 2 uur tijd. Na inschrijven, krijg je meer info over afspraakplaats en route.
Femina OLVH: A. Willemynsstraat 113

SAMEDI 9 NOVEMBRE À 10H

Traces animales

Jouons aux détectives et cherchons ensemble les traces de vie animale dans la réserve du Vogelzang. Ces observations seront l'occasion de parler du comportement de certains vertébrés et invertébrés qui vivent si près de nous à notre insu.
RDV en face du n°48 de la rue Meylemeersch
PAF : 3€ - Inscription obligatoire (au moins 48h à l'avance) : sabyne.lippens@gmail.com

ZONDAG 24 NOVEMBER OM 14U

Zondag van de natuurvriend: De Neerpedevallei

De vallei van de Neerpedebeek, een zone met veel groen en water, is nog deels ontsnapt aan de klauwen van de verstedelijking. Terwijl we wandelen hebben we vooral oog voor de vogels die op de vijvers leven, maar we kijken ook uit naar andere dieren.
Afspraak: Groen en blauw huis, Ketelstraat 1A
Inschrijven via groenenblauwhuis.be

DIMANCHE 1ER DÉCEMBRE À 10H

Promenade breughelienne dans le Pajottenland

Arpentons les paysages vallonnés du Brabant flamand, jalonnés de reproductions de peinture de Pieter Bruegel l'Ancien! Amusons-nous à repérer les lieux (église, moulin) et les éléments naturels (animaux et végétaux) qui figurent sur les tableaux.
RDV devant l'église Sint-Anna Pede, Herdebeekstraat à Dilbeek - PAF : 3€ - Inscription obligatoire (au moins 48h à l'avance) : .lippens@gmail.com

DIVERS

SAMEDI 16 NOVEMBRE

Forum d'associations dans le domaine de l'écologie

Institut des Soeurs Notre Dame, rue de Veeweyde 40 - Infos : 02 523 02 20

DU 16 NOVEMBRE AU 4 DÉCEMBRE

Fête de Saint-Nicolas

Les festivités de Saint-Nicolas au West-

land Shopping Center : arrivée de Saint Nicolas et de père Fouettard le samedi 16 novembre. Trône de Saint Nicolas dans un tout nouveau décor. Distribution de clémentines et spéculoos.

JEUDI 28 NOVEMBRE À 19H

Conseil communal

Séance publique
Place du Conseil, 1 - 02 558 09 68
assemblees@anderlecht.brussels

DONDERDAG 28 NOVEMBER OM 19U

Gemeenteraad

Openbare zitting
Raadsplein 1 - 02 558 09 68
vergadering@anderlecht.brussels

SAMEDI 30 NOVEMBRE DE 13H À 17H

Saint-Nicolas au Bon Air

L'Association de commerçants du Bon Air organise la fête de Saint-Nicolas dans son noyau commercial avec le soutien du service du Développement économique. Saint-Nicolas et le père fouettard se baladeront et distribueront des bonbons sur le square de la Fraternelle et le long de l'avenue d'Iterbeek.
Infos : 02 527 05 28

ZATERDAG 30 NOVEMBER VAN 13U TOT 17U

Sinterklaas komt naar Goede Lucht

Handelaarsvereniging "Goede Lucht" organiseert met de steun van de dienst Economische Ontwikkeling een sinterklaasfeest in zijn handelskern. Sinterklaas en Zwarte Piet trakteren de kleine Anderlechtenaren op snoep op de Fraternellesquare en langs de Iterbeekselaan.
Info: 02 527 05 28

MARDI, JEUDI ET VENDREDI DE 9H À 17H

Café-Rencontre au Peterbos

Espace de rencontre permettant d'accueillir des personnes de manière informelle autour d'un verre ou lors d'activités plus structurées. Lieu central dans le quartier et accessible à tou-te-s.
Antenne de quartier, Parc du Peterbos (bloc 9)
Infos : 0489 27 55 06 - 0489 07 33 63 (Samenlevingsopbouw)

DINSDAG, DONDERDAG EN VRIJDAG VAN 9U TOT 17U

Ontmoetingscafé Peterbos

Ruimte waar personen elkaar op een informele manier kunnen ontmoeten met een glaasje of tijdens gestructureerde activiteiten. Centrale plaats in de wijk die zichtbaar en bereikbaar is voor iedereen.

Wijkantenne - Peterbospark Blok 9

Info: 0489 27 55 06 - 0489 07 33 63 (Samenlevingsopbouw)

SENIORS-SENIOREN

Dinsdag 5 november
om 14u

Matinee & Staminee: klassiek concert

Naar goede gewoonte programmeert de Muziekacademie een klassiek concert. Geraldine Clement Barbara Ferraz en Phyllis Bartholomeus brengen werk van Joseph Haydn, Carl Philippe E. Bach en Johann C. Bach op historische instrumenten.

Gratis, geen reservatie nodig.
GC de Rinck, Dapperheidsplein 7

Mercredi 6 novembre
de 14h à 16h

Alzheimer Café

Animé par Tshaly Kabeya, personne de référence démence et soins palliatifs sur la maladie d'Alzheimer et troubles du comportement de la personne âgée. Entrée gratuite et accessible aux personnes à mobilité réduite.

Rue Démosthène 40
Infos : 02 559 71 01

Mardi 12 novembre à 14h

Explorez le monde : Bretagne maritime, le sentier des douaniers

1800 km, c'est la distance entre le Mont St-Michel et St-Nazaire sur le fameux Sentier des Douaniers. Jean-Luc Diquélou s'est lancé le défi de parcourir cet itinéraire à pied. La côte bretonne dévoilera la richesse du paysage marin, l'environnement, les activités humaines, l'histoire, le patrimoine, les fêtes locales et les traditions..

Entrée : 4€ (Anderlechtois) ou 7€
Muziekacademie,
place de la Vaillance 5
Infos et inscriptions :
02 558 08 41

Samedi 23 novembre
de 14h à 16h

Danses folkloriques

Envie de bouger et de danser même si vous n'avez plus 20 ans? A Farandole Plus, vous visiterez pas à pas le monde entier sur les rythmes et les mélodies les plus variés. Seul-e ou accompagné-e, venez entretenir votre forme dans une ambiance sympathique. Envie d'essayer?

Munissez-vous de cette annonce et l'entrée (de 5 €) vous sera offerte.
Gildenhuis, 57 Petite rue des Loups
Infos : 02 569 06 30 ou
02 521 32 74 ou
www.farandoledanderlecht.be

Lundi et jeudi,
de 13h30 à 17h

Voisinage solidaire

Vous avez plus de 60 ans et vous vous sentez seul ? Vous êtes disponible quelques heures par semaine et avez envie de tisser des liens dans votre quartier?

Antenne de quartier, Parc du Peterbos Bloc 9
Infos : 0486 766 289
www.brasdessusbrasdessous.be

Maandag en donderdag, van
13u30 tot 17u

Solidair onder buren

Bent u ouder dan 60 jaar en voelt u zich een beetje eenzaam? Hebt u enkele uren per week de tijd en hebt u zin om de banden met uw buren aan te halen?

Wijksteunpunt: Peterbospark (blok 9)
Info: 0486 766 289
www.brasdessusbrasdessous.be

Lundi et vendredi
de 13h à 18h

Club de whist

Le club de cartes "Atoutcoeur" recherche joueurs et joueuses de whist.

Pavillon du parc Effort, coin rue Fénélon et rue Corneille

PAF : 1€
Infos : 02 522 35 45
(durant les heures d'activités)

Mercredi de 20h à 22h

Atelier de photo numérique

Pas besoin d'avoir un matériel sophistiqué, on peut déjà faire de belles photos avec un smartphone ou un appareil bon marché. Le but du club est de vous apprendre à faire de meilleurs photos dans la bonne humeur.

Chalet de Moortebeek,
rue de Sévigné 1A
Cotisation : 30 euros/an
jacques.guilmin@hotmail.com

Vendredi de 10h à 11h

Atelier pour bien vieillir

Atelier visant à améliorer la qualité de vie des +55 ans via via kiné douce : gymnastique douce, prévention des chutes et relaxation

1€/atelier
Restaurant social du Peterbos,
parc du Peterbos 14
Infos : 02 556 14 04
akoussonsky@his-izz.be



Goûter de la Saint Nicolas des seniors

Comme chaque année, Saint-Nicolas nous rendra une petite visite début décembre. A cette occasion, les seniors sont invités à partager un goûter dansant convivial dans les locaux du Sporting Club d'Anderlecht (stade Lotto Park) le jeudi 5 décembre de 14h à 16h30. Ce sera l'occasion de déguster une savoureuse pâtisserie et pour-

quoi pas de se lancer sur la piste de danse emportés par des airs entraînants.

L'entrée est gratuite mais la réservation est obligatoire. Vous pouvez réserver votre place dès le 19 novembre au 02 558 08 41 (service des Affaires sociales).

Hapje met Sinterklaas voor onze senioren

Zoals ieder jaar brengt de Sint

begin december een bezoekje aan onze senioren. Zij worden op donderdag 5 december van 14u tot 16u30 uitgenodigd in de lokalen van het stadion van RSCA (Lotto Park) voor een hapje en een gezellig dansfeest. Onze senioren kunnen er naar hartelust dansen en genieten van een lekker gebakje. Deze namiddag is gratis, maar inschrijven is verplicht. U kunt uw plaatsje vanaf 19 november reserveren bij de dienst Sociale Zaken via 02 558 08 41.

ESCALE DU NORD

Centre Culturel d'Anderlecht



JEUNE PUBLIC Dark (8 mois à 2 ans)

MERCREDI 6 NOVEMBRE À 14H

Le noir se pose sur nous comme un voile et désoriente mais il permet aussi de nous ressourcer et de redécouvrir la force de l'intime. Bébés et adultes sont invités par le son et les mouvements à vivre une expérience sensorielle hors du temps. Dans le cadre du festival Bout'Choux.

Antenne Scheut, avenue de Scheut 147
6 euros / Réservation : 02 528 85 00 - info@escaledunord.net

JEUNE PUBLIC Hop(e)

MERCREDI 13 NOVEMBRE À 14H

Une médecin idéaliste rêve de banaliser les gestes médicaux et l'univers hospitalier auprès des enfants. La solution trouvée est un petit spectacle nommé « Lili et Lulu vont à l'hôpital ». Sauf que rien ne se passe comme prévu avec son assistant, élève brillant mais un peu arriviste...

Antenne Scheut (avenue de Scheut 147) - Prix: 6€ (1,25€ Art. 27)
Info et réservation : 02 528 85 00 - info@escaledunord.net

EXPO La nature en ville

DU 14 AU 30 NOVEMBRE

Joachim Chapelle est un photographe anderlechtois qui dresse une topographie des espaces invisibles que sont les terrains vagues, les friches, les chemins forestiers. Des lieux que l'on croirait vides de toute présence humaine, où la nature a repris ses droits. Vernissage le 13 novembre de 18h à 22h.

EDN.BAR, 3-7 rue du Chapelain

CINÉ-DÉBAT

Faites sortir les figurants

MERCREDI 20 NOVEMBRE À 19H

Personne ne s'identifie aux figurants dans les films. Pourtant, nous sommes tous des figurants. Même si nous nous identifions aux personnages principaux, eux ne s'identifient jamais à nous. Le film d'Azari est là pour nous rendre justice. Il sera suivi d'un débat sur la notion de peuple et sur les stéréotypes, en présence de la réalisatrice Sanaz Azari.

Edn.bar, 3-7 rue du Chapelain - Gratuit

CONCERT Tamala

VENDREDI 22 NOVEMBRE À 20H

Tamala réunit Mola Sylla, Bao Sissoko et Wouter Vandenabeele. Le timbre de voix de Mola Sylla en fait l'un des chanteurs sénégalais les plus créatifs. Il joue aussi du xalam (luth), kongoma et kalimba (pianos à pouce) ainsi que des percussions. Bao Sissoko est un talentueux joueur de kora reconnu dans toute l'Europe. Et Wouter Vandenabeele est un grand violoniste folk belge.

Antenne Scheut, avenue de Scheut 147
Prix : 6 à 10€ (1,25€ Art. 27)
Réservation : 02 528 85 00
info@escaledunord.net

CONCERT de la Sainte-Cécile

DIMANCHE 24 NOVEMBRE À 11H

Venez assister à ce concert qui met en lumière des talents, élèves comme professeurs, de l'Académie de Musique d'Anderlecht.

Maison communale, place du Conseil - Gratuit

Réservation dès le 4 novembre :
02 528 85 00
info@escaledunord.net

ÉVASION - ONTSPANNING



CHAMP DU CHAUDRON

RETOUR À LA TRADITION DU MARAÎCHAGE À NEERPEDE

Sur un magnifique terrain situé à Neerpede, le Champ du Chaudron propose de réaliser toutes les étapes du circuit de l'alimentation durable. C'est là que nous rencontrons le néo-maraîcher Swen Gloagen. Passionné, il fourmille d'idées pour ce projet collectif qui allie trois grands axes : cultiver, cuisiner et animer.

L'ambition de l'asbl Le Champ du Chaudron, créé en 2018 suite à un appel à projet de BoerenBruxelPaysans, est de connecter les citoyen-ne-s à leur alimentation, de nourrir la ville de manière durable et de profiter du pouvoir éducatif et participatif qu'offrent le maraîchage bio, la cuisine et les activités culturelles.

« Nous transformons nos légumes en soupes et en plats variés pour des brunchs et des team-buildings. Nous

cuisinons dans une cuisine partagée (chez Co-oking) à Anderlecht et livrons à vélo aux points de dépôt. Les ingrédients qui ne peuvent pas venir directement du champ sont issus de circuits les plus courts possibles et biologiques. Cet été, nous avons déjà organisé des ateliers de cuisine (cueillette dans le champ puis cuisine et dégustation sur place), des brunchs dans le champ et une formation sur les toilettes sèches et le compostage des matières organiques », nous explique Swen.

Sur le terrain d'environ un hectare, la culture des légumes occupe une bonne partie de l'espace, mais on a laissé toute une zone pour planter une forêt comestible. Les arbres fruitiers ont déjà été plantés, de même que les couches inférieures comme les framboisiers et les fraisiers. Plus loin, un espace est consacré aux herbes aromatiques et médicinales. Une zone est également réservée aux expérimentations : champignons sur rondins de bois, culture en sol vivant, sur des buttes, ... Il y a aussi des fleurs à couper et quelques ruches.

Depuis cet été, le Champ du Chaudron propose des paniers de fruits et légumes : à l'unité en précommande ou sur abonnement de 3, 6 ou 12 mois. Les paniers peuvent être retirés le vendredi sur le champ, au café La Vieille Chêchette à Saint-Gilles ou livrés à vélo.

info@lechampduchaudron.be
[facebook/lechampduchaudron](https://facebook.com/lechampduchaudron)

KETELVELD

TERUG NAAR DE TRADITIE VAN TUINBOUW IN NEERPEDE

Op het prachtige Ketelveld in Neerpede kunnen tuinbouwers alle stappen van een duurzame voedselvoorziening via korte ketens doorlopen. We ontmoeten er de nieuwe tuinbouwer Swen Gloagen. Deze gepassioneerde tuinbouwer heeft een aantal ideeën voor dit gemeenschappelijke project dat rond drie pijlers werkt, namelijk kweken, koken en animeren.

Vzw Le Champ du Chaudron werd in 2018 opgericht na een projectoproep van BoerenBruxelPaysans en wil een band scheppen tussen burgers en hun voeding, de stad op een duurzame manier van voedsel voorzien en gebruik maken van het educatieve en participatieve aspecten van tuinbouw, biologische voeding, koken en culturele activiteiten. Swen liet hierover het volgende optekenen: "met onze groenten maken

we soep en gevarieerde gerechten voor een brunches of teambuildings. We gebruiken de gedeelde keuken bij Co-oking in Anderlecht en we leveren met de fiets aan verdeelpunten. De ingrediënten die we niet van het veld halen, komen uit zo kort mogelijke ketens en zijn biologisch. In de zomer hebben we enkele kookworkshops gehouden (plukken op het veld, koken en ter plaatse opeten), maar ook brunches en opleidingen over droge toiletten en organische materies composteren."

Op het terrein van 1 hectare groot, worden voornamelijk groenten geteeld. Er is echter een zone voorbehouden om een "eetbaar bos" aan te planten. De fruitbomen en de lage begroeiing, zoals frambozenstruiken en aardbeien, werden al geplant. Verderop is er ruimte voor kruiden en geneeskrachtige planten. Daarnaast is er ook ruimte om te experimenteren met paddenstoelen op hout, telen in levende grond, telen op een helling... Verder zijn er ook bloemen

en enkele struiken. Sinds de zomer verkoopt Champ du Chaudron ook groente- en fruitmanden: per stuk door vooraf te bestellen of via een abonnement van 3, 6 of 12 maanden. De manden kunnen op vrijdag afgehaald worden op het veld, in café La Vieille Chêchette in Sint-Gillis of ze worden geleverd met de fiets.

info@lechampduchaudron.be
[facebook/lechampduchaudron](https://facebook.com/lechampduchaudron)



PIOU PLOU

Comment nourrir les petits oiseaux du jardin en hiver ?

Merles, grives, moineaux, pinsons, sittelles, mésanges, rouge-gorges... On observe souvent bien plus d'espèces d'oiseaux dans son jardin en hiver qu'au printemps, car les oiseaux sédentaires sont alors rejoints par d'autres venus de contrées plus nordiques. Si vous mettez à leur disposition de la nourriture et de l'eau, la variété et les effectifs des espèces augmenteront considérablement.

Quid des pigeons?

Par contre, nous vous rappelons qu'il est formellement interdit de donner à manger aux pigeons dans l'espace public, sous peine d'une amende salée. Les pigeons sont effectivement en surpopulation dans nos villes et leur présence provoque de nombreuses nuisances : dégradation des bâtiments, propagation de maladies, prolifération des rats, etc.

Wat met de duiven?

Wij herinneren u eraan dat het ten strengste verboden is om duiven te voederen in de openbare ruimte. Wie dit verbod niet naleeft, kan een hoge boete krijgen. Er zijn te veel duiven in onze steden en hun aanwezigheid kan problemen veroorzaken, zoals beschaaging aan gebouwen, verspreiding van ziektes en een wildgroei aan ratten.

Nourrir les oiseaux en hiver, c'est leur apporter ce qu'ils ne trouvent plus dans la nature (insectes, baies, larves, graines) pour leur permettre de résister aux conditions climatiques. Mais comment les nourrir correctement? Voici quelques petites règles à respecter :

- Ne nourrissez les oiseaux que lors de grands froids, de neige ou de pluies incessantes
- Disposez de la nourriture matin et soir
- Ne donnez que des aliments appropriés (graines, baies, insectes) et surtout pas de pain
- Changez régulièrement l'eau des abreuvoirs (il faut qu'elle soit pure, sans sucre ni sel ou antigel)
- Protégez les graines de l'humidité et de la pluie
- Ne donnez pas trop à la fois
- Placez graines et mangeoire hors de portée des prédateurs
- N'arrêtez jamais en plein froid un nourrissage commencé, les oiseaux devenus dépendants seraient condamnés !
- Offrez des aliments variés à plusieurs endroits



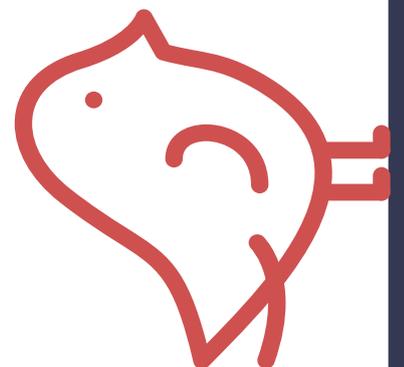
TJIERP TJIELP

Hoe voederen we tijdens de winter de vogels in onze tuin?

Merels, lijsters, vinken, boomklevers, mezen en roodborstjes. In de winter zien we meer vogels in onze tuin dan in de lente, omdat sedentaire vogels het gezelschap krijgen van vogels die uit noordelijker gebieden komen. Geef je de vogels iets te eten en water, dan komen er meer en verschillende soorten.

Wil u vogels voeden in de winter, dan moet u hen iets bieden wat ze niet meer terugvinden in de natuur, zoals insecten, bessen, larven en zaden, zodat ze zich tegen het weer kunnen beschermen. Maar hoe voederen we de vogels op een correcte manier? Enkele tips:

- Geef vogels enkel te eten tijdens barre weersomstandigheden, zoals koude of sneeuw
- Zorg 's morgens en 's avonds voor voedsel
- Geef gepaste voeding (zaden, bessen en insecten) en zeker geen brood
- Ververs regelmatig het water in het drinkbakje (voeg zeker geen zout, suiker of antivries toe aan het water)
- Bescherm de zaden tegen vocht en regen
- Geef niet te veel in een keer
- Hou zaden weg van roofdieren
- Stop niet met voederen wanneer het koud wordt. De vogels zijn afhankelijk van dit voedsel
- Voorzie gevarieerd voedsel op verschillende plaatsen





Une nouvelle fresque murale à Scheut

Ne manquez pas la nouvelle fresque réalisée par le peintre bruxellois Clyde Knowland et la jeune artiste Line Pa Ke pour l'antenne Scheut du Centre Culturel Escale du Nord, située juste à côté du Parc du petit Scheut.

Nieuwe muurschildering in Scheut

Aan het steunpunt in Scheut van cultureel centrum Escale du Nord, naast het Kleine Scheutpark, kunt u voortaan een muurschildering van de Brusselse kunstenaar Clyde Knowland en de jonge kunstenaressen Line Pa Ke bewonderen.

Plus de convivialité devant l'école Voorzienigheid

Depuis la fin du mois d'avril, la rue Georges Moreau est fermée à la circulation (à l'heure de l'entrée et de la sortie des élèves) à hauteur de l'école Voorzienigheid. Un nouvel espace convivial, résultat d'un projet participatif financé par la Commune, y a été inauguré ! participait à l'événement « Place aux enfants »

Het is gezelliger voor de Voorzienigheidsschool

Sinds eind april wordt de Georges Moreastraat ter hoogte van de Voorzienigheidsschool afgesloten voor het verkeer (aan het begin en einde van de schooldag wanneer de kinderen binnen en buiten komen). Dankzij dit participatieve project, dat door de gemeente georganiseerd wordt, ontstaat een nieuwe, gezellige ruimte die al werd ingehuldigd.



Place aux enfants !

Le 19 octobre, des enfants des écoles communales ont participé à l'événement citoyen « Place aux Enfants » sur le thème du climat. Au départ de l'école Les Tréfles, les élèves ont pu mener un procès fictif au Palais de Justice, visiter les coulisses du Théâtre des Martyrs, comprendre la permaculture avec l'asbl Champignon de Bruxelles, visiter le Sénat et la Chambre des Représentants, ... Des services communaux ont mené des animations autour du recyclage, de la diversité confessionnelle, de la démocratie par les Conseils d'élèves ou encore animé une balade citoyenne dans Cureghem ou la visite du Commissariat de Police d'Anderlecht. Un noisetier et un noyer ont également été plantés pour l'occasion dans les Parcs Scherdelmael et Les Étang.





DIMANCHE 17 NOVEMBRE - ZONDAG 17 NOVEMBER - 11:00

Anderlecht

PARC DES ÉTANGS - VIJVERPARK

Ladies Walk & Run

1070
SPORT

3 / 6 / 9 KM

ANDERLECHT



INSCRIPTIONS - INSCHRIJVEN: WOMANRACE.DHNET.BE